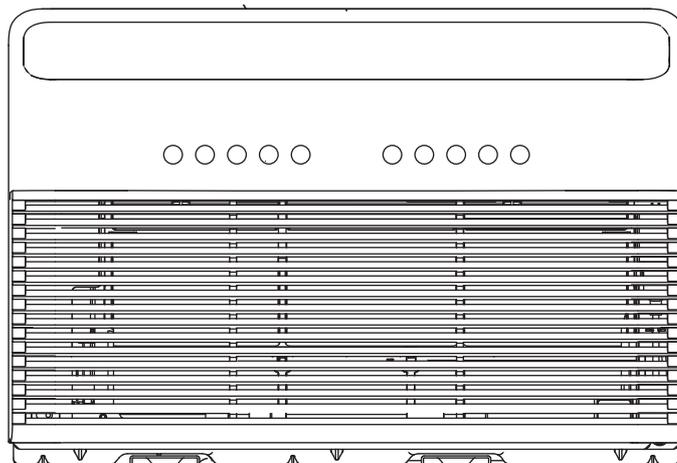


**INSIGNIA™**

# Aire acondicionado de ventana de 8000 BTU

NS-AC8WU3



Antes de usar su producto nuevo, lea este instructivo para prevenir cualquier daño.

## Índice

Introducción.....	3
MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES .....	3
Funciones .....	11
Contenido del paquete .....	11
Aire acondicionado .....	12
Panel de control .....	13
Control remoto .....	15
Pantalla de visualización del control remoto .....	16
Utilización del control remoto.....	17
Antes de montar el aire acondicionado .....	18
Comprensión los requisitos para las ventanas.....	18
Instalación de su aire acondicionado .....	19
Paso 1: Preparación del soporte de apoyo .....	19
Paso 2: Instalación del soporte de apoyo.....	20
Paso 3: Instalación del aire acondicionado en el soporte.....	23
Paso 4: Instalación de la espuma de sellado y de los soportes antivuelco.....	25
Utilización de su aire acondicionado.....	29
Utilizar el aire acondicionado por primera vez .....	29
Encendido y apagado del aire acondicionado.....	29
Selección de un modo de aire acondicionado.....	29
Selección de la velocidad del ventilador.....	29
Uso del modo ECO (ahorro de energía) .....	29
Ajuste del temporizador .....	29
Uso del control remoto como termostato (I SENSE) .....	31
Uso del recordatorio del filtro de verificación .....	31
Uso del modo de apagado automático .....	31
Encendido o apagado de la pantalla.....	31
Bloqueo de los ajustes del aire acondicionado .....	31
Control del flujo de aire .....	31
Comprensión de los sonidos .....	32
Limpieza y mantenimiento de su aire acondicionado .....	32
Limpieza del gabinete .....	32
Limpieza del filtro de aire .....	32
Almacenado de su aire acondicionado .....	32
Cómo retirar el aire acondicionado de la ventana .....	32
Localización y corrección de fallas .....	33
Especificaciones .....	34
Avisos legales.....	35
GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO .....	36

# Aire acondicionado de ventana de 8000 BTU

## Introducción

Felicitaciones por comprar un producto de alta calidad de Insignia. Su NS-AC8WU3 representa el más moderno diseño de aires acondicionados y está diseñado para brindar un rendimiento confiable y sin problemas.

## MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Lea atentamente este manual antes de instalar o poner en funcionamiento su unidad de aire acondicionado nueva. Asegúrese de guardar este manual para consultas futuras.

Para evitar lesiones al usuario o a otras personas y daños a la propiedad, deben seguirse las siguientes instrucciones. El funcionamiento incorrecto debido al incumplimiento de las instrucciones puede causar daños o perjuicios. La gravedad se clasifica según las siguientes Indicaciones.

 <b>ADVERTENCIA</b>	Este símbolo indica la posibilidad de muerte o lesiones graves.
---	---

 <b>CUIDADO</b>	Este símbolo indica la posibilidad de lesiones o daños a la propiedad.
---	--

## ADVERTENCIA

- Enchufe correctamente la clavija de alimentación. De lo contrario, puede provocar una descarga eléctrica o un incendio debido a la generación excesiva de calor.
- Utilice siempre un disyuntor y un circuito de alimentación específico. Una instalación incorrecta puede provocar un incendio y una descarga eléctrica.
- Asegure siempre una conexión a tierra efectiva. Una conexión a tierra incorrecta puede provocar una descarga eléctrica.
- Desenchufe la unidad si salen sonidos extraños, olor o humo. Puede provocar un incendio y una descarga eléctrica.
- Mantenga las armas de fuego alejadas. Puede provocar un incendio.
- Ventile la habitación antes de poner en funcionamiento el aire acondicionado si hay una fuga de gas de otro aparato. Puede provocar explosiones, incendios y quemaduras.
- No haga funcionar ni detenga la unidad introduciendo o extrayendo el enchufe. Puede provocar una descarga eléctrica o un incendio debido a la generación de calor.
- No utilice con las manos mojadas o en ambientes húmedos. Puede provocar una descarga eléctrica.
- No permita que el agua entre en las partes eléctricas. Puede provocar un fallo en la máquina o una descarga eléctrica.
- No utilice el enchufe si está suelto o dañado. Puede provocar un incendio y una descarga eléctrica.
- No utilice el cable de alimentación cerca de aparatos de calefacción. Puede provocar un incendio y una descarga eléctrica.
- No dañe ni utilice un cable de alimentación no especificado. Puede provocar una descarga eléctrica o un incendio. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o por un centro de servicio autorizado o por una persona con cualificación similar para evitar un peligro.
- No dirija el flujo de aire sólo a los ocupantes de la habitación. Esto podría perjudicar su salud.
- No modifique la longitud del cable de alimentación ni comparta el tomacorriente con otros aparatos. Puede provocar una descarga eléctrica o un incendio debido a la generación de calor.
- No abra la unidad durante el funcionamiento. Puede provocar una descarga eléctrica.
- No utilice el cable de alimentación cerca de gases inflamables o combustibles, como gasolina, bencina, diluyente, etc. Puede provocar una explosión o un incendio.
- No desmonte ni modifique la unidad. Puede provocar fallos y descargas eléctricas.

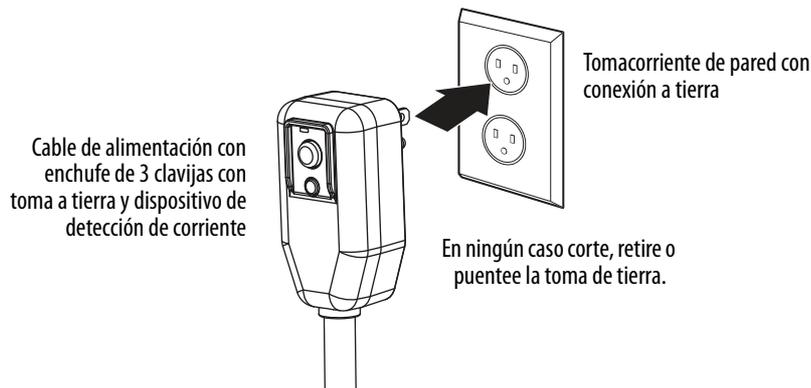
## CUIDADO

- Cuando vaya a retirar el filtro de aire, no toque las partes metálicas de la unidad. Puede causar una lesión.
- No utilice un detergente fuerte, como cera o diluyente, sino un paño suave. El aspecto puede deteriorarse debido al cambio de color del producto o al rayado de su superficie.

- Detenga el funcionamiento y cierre la ventana en caso de tormenta o huracán. El funcionamiento con las ventanas abiertas puede mojar el interior y empapar los muebles de la casa.
- Inserte siempre los filtros de forma segura. Limpie el filtro una vez cada dos semanas. El funcionamiento sin filtros puede provocar fallos.
- No coloque obstáculos alrededor de las entradas de aire o dentro de la salida de aire. Puede provocar un fallo en el aparato o un accidente.
- Tenga cuidado al desembalar e instalar. Los bordes afilados podrían causar lesiones.
- No coloque una mascota o una planta doméstica donde esté expuesta a la corriente de aire directa. Esto podría dañar a la mascota o a la planta.
- No limpie el aire acondicionado con agua. El agua puede entrar en la unidad y degradar el aislamiento. Puede provocar una descarga eléctrica.
- Cuando se vaya a limpiar la unidad, apáguela y desconecte el disyuntor. No limpie la unidad cuando esté encendida, ya que puede provocar un incendio o una descarga eléctrica. Puede causar una lesión.
- Sujete el enchufe por la cabeza del enchufe al retirarlo. Puede provocar una descarga eléctrica y daños.
- No coloque objetos pesados sobre el cable de alimentación y asegúrese de que el cable no esté comprimido. Existe peligro de incendio o de descarga eléctrica.
- Ventilar bien la habitación cuando se utiliza junto con una estufa, etc. Puede producirse una escasez de oxígeno.
- No utilizar para fines especiales. No utilice este aire acondicionado para conservar dispositivos de precisión, alimentos, animales domésticos, plantas y objetos de arte. Puede provocar el deterioro de la calidad, etc.
- Asegúrese de que el soporte de instalación exterior del aparato no se dañe debido a una exposición prolongada. Si el soporte está dañado, existe la preocupación de que se produzcan daños debido a la caída de la unidad.
- Apague el interruptor principal cuando no vaya a utilizar la unidad durante mucho tiempo. Puede provocar fallos en el producto o un incendio.
- No beba el agua que sale del aire acondicionado. Contiene contaminantes y podría enfermarle.
- Si entra agua en la unidad, apague la unidad en el tomacorriente y desconecte el disyuntor. Aíslese de la red eléctrica sacando el enchufe y póngase en contacto con un técnico cualificado.
- Este electrodoméstico no está diseñado para ser utilizado por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales (incluidos niños) o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deberían ser supervisados para asegurar que no juegan con el aparato.
- Si el cable de alimentación está dañado, tendrá que estar reemplazado por el fabricante, su agente de servicio técnico o una persona igualmente calificada con el fin de evitar cualquier peligro.
- El aparato se instalará de acuerdo con las normativas nacionales de cableado.
- No opere el aire acondicionado en un cuarto húmedo como un baño o una lavandería.
- Póngase en contacto con un técnico de servicio autorizado para la reparación o el mantenimiento de esta unidad.
- Póngase en contacto con un instalador autorizado para la instalación de esta unidad.

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- **NOTA:** El cable de alimentación de este aire acondicionado contiene un dispositivo de detección de corriente diseñado para reducir el riesgo de incendio. Refiérase a la sección Funcionamiento del dispositivo actual en la página 6 para más detalles. En caso de que el cable de alimentación esté dañado, no se puede reparar. Debe ser sustituido por un cable del fabricante del producto.
- **ADVERTENCIA:** Evite el peligro de incendio o choque eléctrico. No utilice un cable de extensión o un enchufe adaptador. No retire ninguna clavija del cable de alimentación.

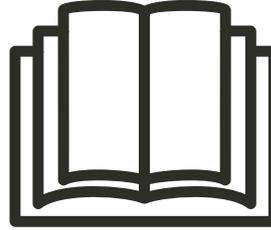


- **ADVERTENCIA:** Por su seguridad, no almacene ni utilice gasolina u otros vapores y líquidos inflamables cerca de este o cualquier otro aparato.
- No utilice este dispositivo para encender o apagar la unidad.
- Asegúrese siempre de que el botón RESET esté presionado para un funcionamiento correcto.

- La fuente de alimentación debe ser sustituida si no se restablece al presionar el botón de TEST o si no se puede restablecer. Se puede obtener una nueva del fabricante del producto. Si el cable de alimentación está dañado, no se puede reparar. DEBE ser sustituido por uno obtenido del fabricante del producto.



Advertencia: Riesgo de incendio / materiales inflamables  
(Requerido sólo para unidades R32/R290)



NOTA IMPORTANTE: Lea atentamente este manual antes de instalar o poner en funcionamiento su unidad de aire acondicionado nueva. Asegúrese de guardar este manual para consultas futuras.

- Este aire acondicionado está diseñado para funcionar en las siguientes condiciones:

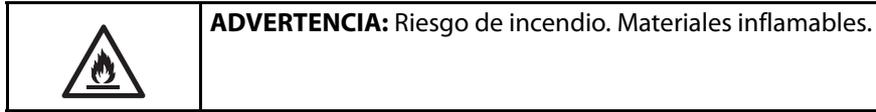
Operación de enfriamiento	Temperatura de exteriores	64 a 109 °F (18 a 43 °C) <b>Nota:</b> 64 a 125 °F/18 a 52 °C para modelos tropicales especiales
	Temperatura de interiores	60 a 90 °F (16 a 32 °C)
<b>Nota:</b> El rendimiento puede reducirse fuera de estas temperaturas de funcionamiento.		

- Explicación de los símbolos que aparecen en la unidad (sólo utiliza refrigerante R290/R32).

	ADVERTENCIA	Este símbolo indica que este aparato utiliza un refrigerante inflamable. Si el refrigerante tiene una fuga y se expone a una fuente de ignición externa, existe riesgo de incendio.
	CUIDADO	Este símbolo indica que el manual de instrucciones debe leerse atentamente.
	CUIDADO	Este símbolo indica que el personal de servicio debe manipular este equipo con referencia al manual de instalación.
	CUIDADO	Este símbolo indica que hay información disponible, como el manual de instrucciones o el manual de instalación.

- **ADVERTENCIA:** (sólo para utilizar con el refrigerante R290/R32)
- No utilice el calor como medio para acelerar el proceso de descongelación o para limpiar, salvo los recomendados por el fabricante.
- El aparato debe almacenarse en una sala sin fuentes de ignición en funcionamiento continuo (por ejemplo: llamas abiertas, un aparato de gas en funcionamiento) y fuentes de ignición o (por ejemplo, un calentador eléctrico en funcionamiento) cerca del aparato. El aparato se almacenará en un local sin fuentes de ignición que funcionen continuamente (por ejemplo: llamas abiertas, un aparato de gas de servicio o un calefactor eléctrico de servicio).
- No perforar ni quemar.
- Tenga en cuenta que los refrigerantes pueden no tener olor.
- Se observará el cumplimiento de la normativa nacional sobre gases.
- Mantenga las aberturas de ventilación libres de obstrucciones.
- El aparato deberá almacenarse de forma que se eviten daños mecánicos.
- Una advertencia de que el aparato debe almacenarse en un área bien ventilada donde el tamaño de la habitación corresponda al área de la habitación especificada para su uso.
- Toda persona que trabaje en un circuito de enfriamiento o que lo rompa debe tener un certificado vigente y válido de una autoridad de evaluación acreditada por la industria, que autorice su competencia para manipular refrigerantes de manera segura de acuerdo con una especificación de evaluación reconocida por la industria.
- El servicio sólo se realizará según lo recomendado por el fabricante del equipo. Las operaciones de mantenimiento y reparación que requieran la asistencia de personal calificado se llevarán a cabo bajo la supervisión de la persona competente en el uso de refrigerantes inflamables.

- NO modifique la longitud del cable de alimentación ni utilice un cable de extensión para alimentar la unidad. NO comparta un solo tomacorriente con otros aparatos eléctricos. Una fuente de alimentación inadecuada puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.
- Por favor, siga las instrucciones cuidadosamente para manipular, instalar, limpiar y reparar su aire acondicionado para evitar daños o peligros. El refrigerante inflamable R32 se utiliza dentro del aire acondicionado. Cuando se realice el mantenimiento o la eliminación del aire acondicionado, el refrigerante (R32 o R290) se recuperará adecuadamente y no se descargará al aire directamente.
- No debe haber ningún fuego abierto o dispositivo como un interruptor que pueda generar chispa/arco alrededor del aire acondicionado para evitar la ignición del refrigerante inflamable utilizado. Por favor, siga las instrucciones cuidadosamente para almacenar o mantener su aire acondicionado para evitar daños mecánicos.
- El refrigerante inflamable R32 se utiliza en el aire acondicionado. Por favor, siga las instrucciones cuidadosamente para evitar cualquier peligro.



## Evite los accidentes

**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico o lesiones físicas al usar este aire acondicionado, siga las instrucciones de seguridad básicas que figuran a continuación:

- Asegúrese de que el servicio eléctrico sea adecuado para el modelo que haya elegido. Esta información se puede encontrar en la placa de serie, que se encuentra en el lado del gabinete y detrás de la rejilla.
- Si el aire acondicionado se va a instalar en una ventana, probablemente querrá limpiar primero ambos lados del cristal. Si la ventana es del tipo de tres carriles con un panel de malla incluido, retire la malla por completo antes de la instalación.
- Asegúrese de que el aire acondicionado haya sido instalado de forma segura y correcta según las instrucciones de instalación de este manual. Guarde este manual para su uso futuro en el desmontaje o la instalación de esta unidad.
- Al manipular el aire acondicionado, tenga cuidado de evitar cortes con las aletas metálicas afiladas de las bobinas delanteras y posteriores.

## Información eléctrica

**ADVERTENCIA:** La clasificación eléctrica completa de su aire acondicionado nuevo ambiental está indicada en la placa de serie. Consulte la clasificación cuando compruebe los requisitos eléctricos.

- Asegúrese de que el aire acondicionado esté correctamente conectado a tierra. Para minimizar los riesgos de descarga e incendio, es importante una correcta conexión a tierra. El cable de alimentación está equipado con un enchufe de tres clavijas con toma de tierra para la protección contra los riesgos de descarga.
- Su aire acondicionado debe ser utilizado en un receptáculo de pared debidamente conectado a tierra. Si el receptáculo de pared que pretende utilizar no está adecuadamente conectado a tierra o protegido por un fusible de retraso o un disyuntor, haga que un electricista cualificado instale el receptáculo adecuado. Asegúrese de que el receptáculo sea accesible después de la instalación de la unidad.
- No haga funcionar el aire acondicionado sin la cubierta protectora lateral colocada. Esto podría provocar daños mecánicos en el aire acondicionado.
- No utilice un cable de extensión o un enchufe adaptador.

## Funcionamiento del dispositivo actual

(Aplicable sólo a las unidades con dispositivo de detección de corriente)

El cable de alimentación contiene un dispositivo de corriente que detecta daños en el cable de alimentación. Para probar su cable de alimentación haga? lo siguiente:

- 1 Enchufe el aire acondicionado.
- 2 El cable de alimentación tendrá DOS botones en la cabeza del enchufe. Presione el botón de prueba (**TEST**). Notará un clic cuando salga el botón **RESET**.
- 3 Presione el botón de restablecer (**RESET**). Una vez más, notará un clic cuando el botón se active.
- 4 El cable de alimentación suministra ahora electricidad a la unidad. (En algunos productos esto también se indica con una luz en la cabeza del enchufe).

## **ADVERTENCIA: (sólo para utilizar con el refrigerante R290/R32)**

- 1 Transporte de equipos que contengan refrigerantes inflamables  
Vea la normativa de transporte
- 2 Marcado de los equipos mediante señales  
Vea las regulaciones locales
- 3 Eliminación del equipo con refrigerantes inflamables  
Vea la normativa nacional.

**4 Almacenamiento de equipos/aparatos**

El almacenamiento del equipo deberá efectuarse en conformidad con las instrucciones del fabricante.

**5 Almacenamiento de equipos embalados (no vendidos)**

La protección del paquete de almacenamiento debe estar construida de tal manera que los daños mecánicos al equipo dentro del paquete no causen una fuga de la carga de refrigerante. El número máximo de piezas de equipo que se pueden almacenar juntas estará determinado por las regulaciones locales.

**6 Información sobre el mantenimiento****A Controles de la zona**

Antes de comenzar a trabajar en sistemas que contienen refrigerantes inflamables, es necesario realizar comprobaciones de seguridad para garantizar que el riesgo de ignición se reduzca al mínimo. Para la reparación del sistema de refrigeración, deberán tomarse las siguientes precauciones antes de realizar trabajos en el sistema.

**B Procedimiento de trabajo**

El trabajo se llevará a cabo bajo un procedimiento controlado para reducir al mínimo el riesgo de la presencia de gases o vapores inflamables mientras se realiza el trabajo.

**C Área de trabajo general**

Todo el personal de mantenimiento y otras personas que trabajen en el área local deberán ser instruidos sobre la naturaleza del trabajo que se está llevando a cabo. Se evitará el trabajo en espacios confinados. El área alrededor del espacio de trabajo deberá estar seccionada. Asegúrese de que las condiciones dentro del área se hayan hecho seguras mediante el control de material inflamable.

**D Verificación de la presencia de refrigerante**

El área debe ser revisada con un detector de refrigerante apropiado antes y durante el trabajo, para asegurar que el técnico esté consciente de la existencia de atmósferas potencialmente inflamables. Asegúrese de que el equipo de detección de fugas que se esté utilizando sea adecuado para su uso con refrigerantes inflamables, es decir, que no produzcan chispas, estén adecuadamente sellados o sean intrínsecamente seguros.

**E Presencia de extintor de incendios**

Si se han de realizar trabajos en caliente en el equipo de refrigeración o en cualquiera de sus partes, se dispondrá de un equipo de extinción de incendios adecuado. Tenga un extintor de polvo seco o de CO<sub>2</sub> adyacente al área de carga.

**F Sin fuentes de ignición**

Ninguna persona que realice trabajos relacionados con un sistema de refrigeración que impliquen la exposición de tuberías que contengan o hayan contenido refrigerante inflamable utilizará fuentes de ignición de tal manera que pueda provocar un riesgo de incendio o de explosión. Todas las posibles fuentes de ignición, incluido el tabaquismo, deben mantenerse suficientemente alejadas del lugar de instalación, reparación, extracción y eliminación, durante el cual es posible que se libere refrigerante inflamable en el espacio circundante. Antes de comenzar el trabajo, se debe inspeccionar el área alrededor del equipo para asegurarse de que no haya peligros inflamables o riesgos de ignición. Se colocarán carteles de prohibición de fumar.

**G Superficie ventilada**

Asegúrese de que el área esté a la intemperie o que esté adecuadamente ventilada antes de entrar en el sistema o realizar cualquier trabajo en caliente. Un grado de ventilación debe continuar durante el período de realización del trabajo. La ventilación debe dispersar de forma segura cualquier refrigerante liberado y preferiblemente expulsarlo externamente a la atmósfera.

**H Controles de los equipos de refrigeración**

Cuando se cambien componentes eléctricos, deberán ser adecuados para el fin y las especificaciones correctas. En todo momento se seguirán las directrices de mantenimiento y servicio del fabricante. En caso de duda, consulte con el departamento técnico del fabricante. Los siguientes controles se aplicarán a las instalaciones que utilicen refrigerantes inflamables:

- El tamaño de la carga está de acuerdo con el tamaño de la habitación en la que se instalan las piezas que contienen refrigerante;
- La maquinaria de ventilación y las salidas funcionan adecuadamente y no están obstruidas; Si se utiliza un circuito de refrigeración indirecto, se comprobará la presencia de refrigerante en el circuito secundario;
- Las marcas en el equipo seguirán siendo visibles y legibles. Se corregirán las marcas y signos ilegibles;
- La tubería o los componentes de refrigeración se instalarán en una posición en la que sea improbable que estén expuestos a sustancias que puedan corroer los componentes que contengan refrigerante, a menos que los componentes estén contruidos con materiales resistentes a la corrosión o que estén convenientemente protegidos contra la corrosión.

**I Controles de los dispositivos eléctricos**

La reparación y el mantenimiento de los componentes eléctricos incluirán comprobaciones iniciales de seguridad y procedimientos de inspección de los componentes. Si existe un fallo que pueda comprometer la seguridad, no se conectará ningún suministro eléctrico al circuito hasta que se resuelva satisfactoriamente. Si el

fallo no puede corregirse inmediatamente, pero es necesario seguir funcionando, se utilizará una solución temporal adecuada. Esto debe ser reportado al propietario del equipo para que todas las partes estén informadas. Los controles iniciales de seguridad incluirán:

- Que los condensadores se descarguen: esto se hará de forma segura para evitar la posibilidad de chispas;
- Que no se expongan los componentes eléctricos y el cableado con corriente mientras se carga, se recupera o se purga el sistema;
- Que haya continuidad en la conexión a tierra.

## 7 Reparación de los componentes sellados

- Durante las reparaciones de los componentes sellados, todos los suministros eléctricos se desconectarán del equipo en el que se está trabajando antes de retirar las cubiertas selladas, etc. Si es absolutamente necesario disponer de una fuente de alimentación eléctrica para el equipo durante el mantenimiento, se colocará una forma de detección de fugas de funcionamiento permanente en el punto más crítico para advertir de una situación potencialmente peligrosa.
- Se prestará especial atención a lo siguiente para garantizar que, al trabajar con componentes eléctricos, la carcasa no se altere de tal forma que se vea afectado el nivel de protección.
- Esto incluirá daños en los cables, número excesivo de conexiones, terminales no conformes a las especificaciones originales, daños en los sellos, instalación incorrecta de los casquillos, etc.
- Asegúrese de que el aparato esté bien montado.
- Asegúrese de que las juntas o los materiales de sellado no se hayan degradado de tal manera que ya no sirvan para evitar la entrada de atmósferas inflamables. Las piezas de recambio se ajustarán a las especificaciones del fabricante.
- NOTA: El uso de sellador de silicón puede inhibir la eficacia de algunos tipos de equipos de detección de fugas. Los componentes seguros no tienen que ser aislados antes de trabajar en ellos.

## 8 Reparación de componentes de seguridad

No aplique ninguna carga inductiva o capacitiva permanente al circuito sin asegurarse de que no exceda el voltaje y la corriente permitidos para el equipo en uso. Los componentes seguros son los únicos que se pueden trabajar en presencia de una atmósfera inflamable. El aparato de ensayo deberá tener la potencia nominal correcta. Sustituya los componentes sólo por piezas especificadas por el fabricante. Otras piezas pueden provocar la ignición del refrigerante en la atmósfera por una fuga.

## 9 Cableado

Compruebe que el cableado no esté sujeto a desgaste, corrosión, presión excesiva, vibración, bordes afilados u otros efectos ambientales adversos. El control también tendrá en cuenta los efectos del envejecimiento o de las vibraciones continuas procedentes de fuentes tales como compresores o ventiladores.

## 10 Detección de refrigerantes inflamables

En ningún caso se utilizarán fuentes potenciales de ignición en la búsqueda o detección de fugas de refrigerante. No se utilizará una linterna de halógenos (ni ningún otro detector que utilice una llama viva).

## 11 Métodos de detección de fugas

Los siguientes métodos de detección de fugas se consideran aceptables para los sistemas que contienen refrigerantes inflamables. Se utilizarán detectores electrónicos de fugas para detectar refrigerantes inflamables, pero la sensibilidad puede no ser adecuada o puede ser necesario recalibrarlos. (El equipo de detección se calibrará en una zona libre de refrigerantes.) Asegúrese de que el detector no sea una fuente potencial de ignición y que sea adecuado para el refrigerante utilizado. El equipo de detección de fugas se fijará en un porcentaje del LFL del refrigerante y se calibrará en función del refrigerante empleado y se confirmará el porcentaje apropiado de gas (25% como máximo). Los fluidos de detección de fugas son adecuados para la mayoría de los refrigerantes, pero debe evitarse el uso de detergentes que contengan cloro, ya que el cloro puede reaccionar con el refrigerante y corroer las tuberías de cobre. Si se sospecha que hay una fuga, todas las llamas deberán ser apagadas/extinguidas. Si se encuentra una fuga de refrigerante que requiera soldadura, se extraerá todo el refrigerante del sistema, o se aislará (mediante válvulas de cierre) en una parte del sistema alejada de la fuga. El nitrógeno sin oxígeno se purgará del sistema antes y durante el proceso de soldadura.

## 12 Extracción y evacuación

Cuando acceda al circuito de refrigerante para hacer reparaciones o para cualquier otro propósito, se utilizarán procedimientos convencionales. Sin embargo, es importante que se sigan las mejores prácticas, ya que la inflamabilidad es una consideración a tener en cuenta. La apertura de los sistemas de refrigeración no se realizará mediante soldadura. Se seguirá el siguiente procedimiento:

- Retire el refrigerante;
- Purgue el circuito con gas inerte;
- Evacuar;
- Purgue de nuevo con gas inerte;
- Abra el circuito cortando o soldando.

La carga de refrigerante se recuperará en los cilindros de recuperación correctos. El sistema se limpiará con nitrógeno sin oxígeno para que la unidad esté segura. Este proceso podría tener que repetirse varias veces. No se utilizará aire comprimido ni oxígeno para esta tarea.

La limpieza del sistema se logrará al someterlo al vacío con nitrógeno sin oxígeno y continuando el llenado hasta que se alcance la presión de funcionamiento, luego ventilando a la atmósfera y finalmente bajando hasta el vacío. Este proceso se repetirá hasta que no haya refrigerante en el sistema. Cuando se utilice la carga final de nitrógeno sin oxígeno, el sistema se purgará hasta la presión atmosférica para permitir que se realicen los trabajos. Esta operación es absolutamente vital si se van a realizar operaciones de soldadura en las tuberías.

Asegúrese de que la salida de la bomba de vacío no esté cerca de ninguna fuente de ignición y de que haya ventilación disponible.

### 13 Procedimientos de carga

Además de los procedimientos de carga convencionales, deberán seguirse los siguientes requisitos.

- Asegúrese de que no se produzca contaminación de diferentes refrigerantes al utilizar el equipo de carga.
- Las mangueras o conductos serán lo más cortos posible para reducir al mínimo la cantidad de refrigerante que contengan.
- Los cilindros se mantendrán en posición vertical.
- Asegúrese de que el sistema de refrigeración esté conectado a tierra antes de cargarlo con refrigerante.
- Etiquete el sistema cuando la carga esté completa (si no lo está hecho).
- Se tendrá mucho cuidado de no sobrecargar el sistema de refrigeración.
- Antes de recargar el sistema, se someterá a un ensayo de presión con nitrógeno sin oxígeno. El sistema se someterá a un ensayo de estanqueidad una vez finalizada la carga, pero antes de su puesta en servicio. Antes de abandonar el lugar de trabajo se llevará a cabo un ensayo de seguimiento de fugas.

### 14 Desmantelamiento

Antes de llevar a cabo este procedimiento, es esencial que el técnico esté completamente familiarizado con el equipo y todos sus detalles. Se recomienda una buena práctica para que todos los refrigerantes se recuperen de forma segura. Antes de realizar la tarea, se tomará una muestra de aceite y refrigerante en caso de que sea necesario realizar un análisis antes de reutilizar el refrigerante regenerado. Es esencial que la energía eléctrica esté disponible antes de comenzar la tarea.

- A** Familiarícese con el equipo y su funcionamiento.
- B** Aísle el sistema eléctrico.
- C** Antes de intentar el procedimiento, asegúrese de que:
  - Se disponga de un equipo de manipulación mecánica, si es necesario, para manipular los cilindros de refrigerante;
  - Todo el equipo de protección personal está disponible y se utiliza correctamente;
  - El proceso de recuperación es supervisado en todo momento por una persona competente;
  - Los equipos de recuperación y los cilindros se ajustan a las normas correspondientes.
- D** Bombear el sistema de refrigeración, si es posible.
- E** Si no es posible hacer el vacío, haga un colector para poder sacar el refrigerante de varias partes del sistema.
- F** Asegúrese de que el cilindro esté situado en la balanza antes de la recuperación.
- G** Poner en marcha la máquina de recuperación y hacerla funcionar de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- H** No sobrecargue los cilindros. (No más del 80% de volumen de carga líquida).
- I** No supere la presión máxima de trabajo del cilindro, ni siquiera temporalmente.
- J** Cuando los cilindros se hayan llenado correctamente y se haya completado el proceso, asegúrese de que los cilindros y el equipo se retiren rápidamente del lugar y se cierren todas las válvulas de aislamiento del equipo.
- K** El refrigerante recuperado no se cargará en otro sistema de refrigeración a menos que se haya limpiado y revisado.

### 15 Etiquetado

El equipo deberá llevar una etiqueta que indique que ha sido puesto fuera de servicio y vaciado de refrigerante. La etiqueta irá fechada y firmada. Asegúrese de que en el equipo hayan etiquetas que indiquen que el equipo contenga refrigerante inflamable.

### 16 Recuperación

Al retirar refrigerante de un sistema, ya sea para su mantenimiento o desmantelamiento, se recomienda una buena práctica para que todos los refrigerantes se retiren de forma segura.

Al transferir refrigerante a los cilindros, asegúrese de que sólo se utilicen cilindros de recuperación de refrigerante adecuados. Asegúrese de que esté disponible el número correcto de cilindros para mantener la carga total del sistema. Todos los cilindros que se utilizarán se designan para el refrigerante recuperado y se etiquetan para ese refrigerante (es decir, cilindros especiales para la recuperación del refrigerante). Los cilindros deberán estar completos con válvula de alivio de presión y válvulas de cierre asociadas en buenas condiciones de funcionamiento. Los cilindros de recuperación vacíos son evacuados y, si es posible, enfriados antes de que se produzca la recuperación. El equipo de recuperación deberá estar en buenas condiciones de funcionamiento con un conjunto de instrucciones relativas al equipo que esté a mano y deberá ser adecuado para la recuperación de refrigerantes inflamables. Además, se dispondrá de un conjunto de básculas calibradas y en buen estado de funcionamiento. Las mangueras deben estar

completas con acoplamiento de desconexión sin fugas y en buenas condiciones. Antes de utilizar la máquina de recuperación, compruebe que funciona correctamente, que ha sido mantenida correctamente y que todos los componentes eléctricos asociados están sellados para evitar la ignición en caso de que se produzca una liberación de refrigerante. En caso de duda, consulte al fabricante.

El refrigerante recuperado se devolverá al proveedor de refrigerante en la botella de recuperación correcta y se dispondrá la nota de transferencia de residuos correspondiente. No mezcle refrigerantes en unidades de recuperación y especialmente en los cilindros. Si se van a eliminar los compresores o los aceites de compresor, asegúrese de que hayan sido evacuados a un nivel aceptable para asegurarse de que el refrigerante inflamable no permanezca dentro del lubricante. El proceso de evacuación se llevará a cabo antes de devolver el compresor a los proveedores. Sólo se empleará calefacción eléctrica en el cuerpo del compresor para acelerar este proceso. Cuando se vacíe el aceite de un sistema, deberá llevarse a cabo con seguridad.

## Funciones

- 8000 BTU es ideal para habitaciones habitables de hasta 350 pies<sup>2</sup> (32.5 m<sup>2</sup>)
- Tres velocidades únicas del ventilador y un rango de temperatura de 60 °F a 86 °F (16 ° a 30 °C) le mantienen fresco y cómodo
- Especialmente diseñado para adaptarse a las ventanas de correderas verticales
- Los controles digitales facilitan y agilizan los ajustes
- El ventilador oscilante permite ajustar manualmente el movimiento de lado a lado
- El control remoto incluido funciona hasta 26.2 pies (8 m) de distancia
- La función de reinicio automático restablece la configuración anterior en caso de apagón
- El cable de alimentación de 4.9 pies (1.5 m) llega fácilmente a los tomacorrientes cercanos
- El color blanco parece moderno y combina con cualquier decoración

## Contenido del paquete

- Aire acondicionado de ventana
- Ferretería de montaje
- Control remoto
- Pilas AAA (2)
- *Guía del usuario*

## Herramientas necesarias



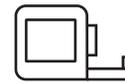
Destornillador Phillips



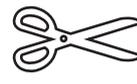
Nivel



Lápiz



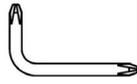
Cinta métrica



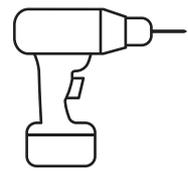
Tijeras



Destornillador de punta plana



Destornillador en forma de "L"



Taladro y broca de 1/8 pulg.

## Ferretería de instalación

	1/2 pulg. Tornillo de tipo B	2*
	1/4 pulg. Tornillo de tipo B	2*
	1/2 pulg. Tornillo tipo A	3*
	1 pulg. Tornillo tipo A	2*
	Soporte de apoyo	1
	Brazo de extensión derecho (para ventanas de 26 a 36 pulg.)	1
	Brazo de extensión derecho (para ventana de 22 a 26 pulg.)	1
	Pasador de soporte principal	2*
	Pasador	2*
	Soporte de ventana abierta - RH (Derecho)	1
	Soporte de ventana abierta - LH (Izquierdo)	1

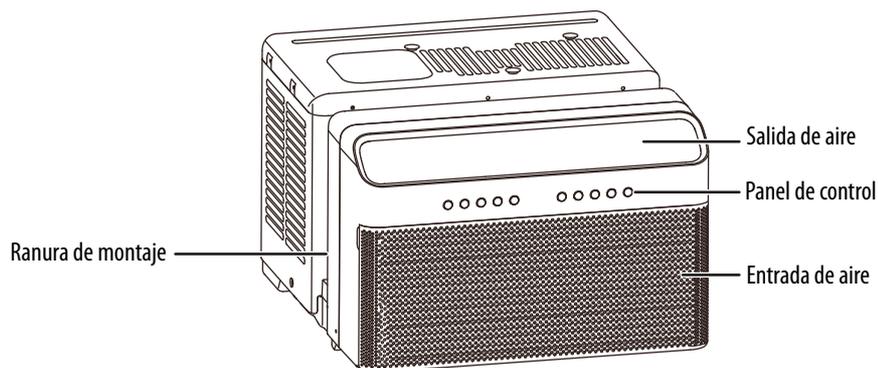
\* Indica que la ferretería adicional se suministra en una bolsa separada.

	Bloque de espuma del brazo lateral	2
	Cerradura de la hoja de la ventana	1
	Espuma para hoja de ventana	1
	Espuma de sellado de ventana	1
	Espuma de sellado del soporte	1
	Espuma lateral adicional para los brazos	2

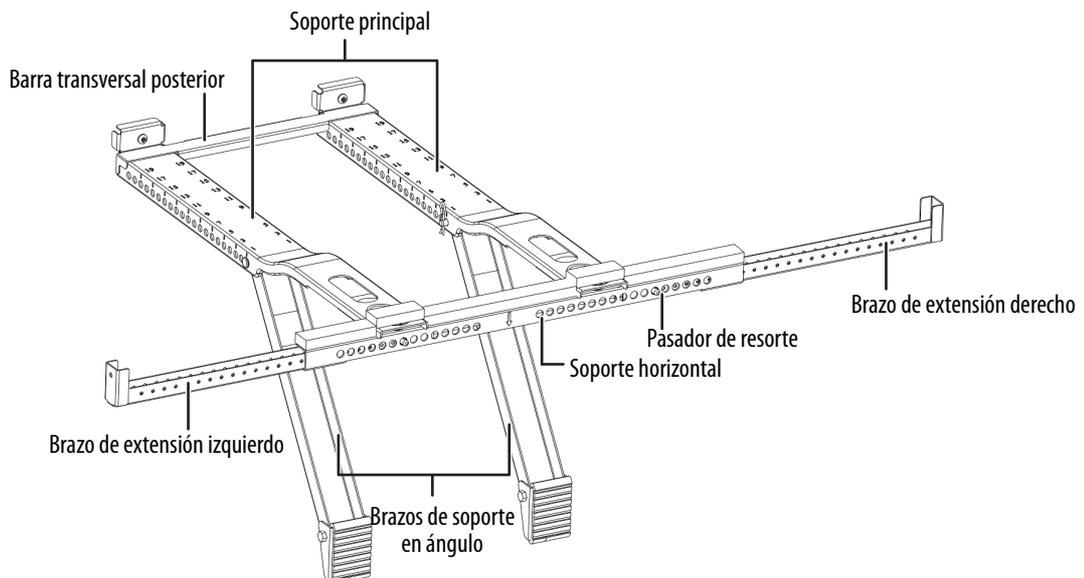
\* Indica que la ferretería adicional se suministra en una bolsa separada.

**Nota:** Guarde la caja y estas instrucciones para consultas futuras. La caja de cartón es la mejor manera de guardar el aire acondicionado durante el invierno o cuando no se utiliza.

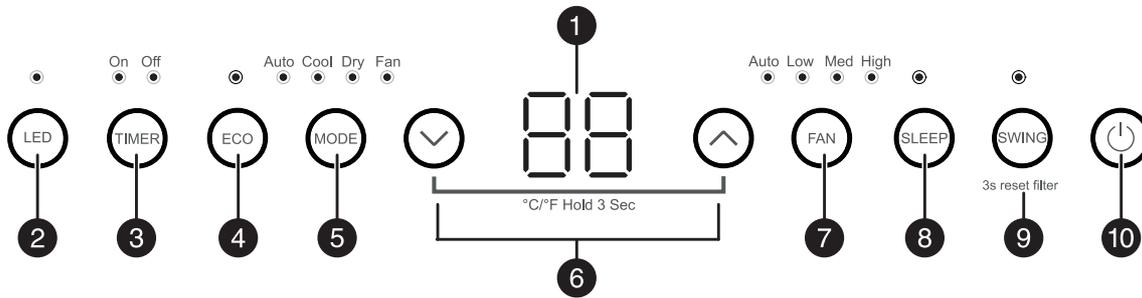
## Aire acondicionado



## Soporte del aire acondicionado



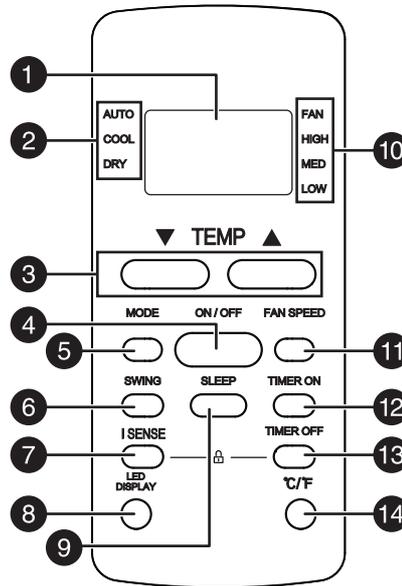
## Panel de control



N.º	Elemento	Descripción
1	Pantalla	Muestra la temperatura ajustada en °F o °C (para cambiar, mantenga presionado los botones $\wedge$ (arriba) y $\vee$ (abajo) al mismo tiempo durante tres segundos) y los ajustes del temporizador automático. En el modo ventilador, muestra la temperatura ambiente. Si la temperatura ambiente es demasiado alta o baja, muestra "HI" o "LO". <b>Códigos de error:</b> Si aparece un código de error en la pantalla, espere unos 10 minutos y es posible que el problema se resuelva solo. Si no es así, desconecte la corriente, conéctela de nuevo y encienda el aire acondicionado. Si el código de error se repite y el problema persiste, desconecte la alimentación y póngase en contacto con el centro de atención al cliente más cercano. Códigos de error: EH(xx), EL(xx), EC(xx), PH(xx), PL(xx), PC(xx).
2	Botón <b>LED</b>	Presione para encender o apagar la iluminación de la pantalla y el sonido del panel de control.
3	Botón de <b>Temporizador</b> y LEDs indicadores	<ul style="list-style-type: none"> <li>Presione para activar o desactivar el temporizador. Las luces indicadoras de encendido o apagado se encienden para mostrar el estado del temporizador. El temporizador inicia el programa de arranque automático.</li> <li>Presione o mantenga presionados los botones UP (arriba) o DOWN (abajo) para cambiar tiempo de inicio automático en incrementos de media hora hasta 10 horas, y luego en incrementos de una hora hasta 24 horas. El control realizará una cuenta regresiva del tiempo que falta para el inicio.</li> <li>La hora seleccionada se registrará en cinco segundos, y el sistema volverá a mostrar automáticamente el ajuste de temperatura anterior o la temperatura ambiente cuando el aire acondicionado esté encendido.</li> <li>Al encender o apagar el aire acondicionado en cualquier momento o al ajustar el temporizador a 0.0 se cancelará el temporizador.</li> </ul>
4	<b>ECO</b> (Ahorro de energía) botón y LED indicador	Presione para activar o desactivar el modo de ahorro de energía. Esta función está disponible en los modos Enfriar, Deshumidificador y Automático (Enfriamiento automático y Ventilador automático). El ventilador seguirá funcionando durante tres minutos después de que el compresor se apague. A continuación, el ventilador se enciende durante dos minutos a intervalos de 10 minutos, hasta que la temperatura ambiente supera la temperatura ajustada, momento en el que el compresor se vuelve a encender y se reanuda la refrigeración. El LED indicador se enciende para mostrar que el modo ECO está activado.

N.º	Elemento	Descripción
5	Botón de <b>MODO</b> y LEDs indicador de modo	<p>Presione para cambiar el modo del aire acondicionado. Los LEDs de modo indican el modo seleccionado. Su aire acondicionado inicia automáticamente la función de ahorro de energía en los modos de Enfriar, Seco y Automático (sólo en el enfriamiento automático y el ventilador automático). Los LEDs indican el modo seleccionado.</p> <p>Modo automático:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>En el modo automático, su aire acondicionado selecciona automáticamente el funcionamiento de refrigeración o de sólo ventilador, dependiendo de la temperatura que haya seleccionado y de la temperatura actual de la habitación.</li> <li>Su aire acondicionado controla la temperatura de la habitación de forma automática en función de la temperatura que usted haya ajustado.</li> <li>En este modo, la velocidad del ventilador se ajusta automáticamente y se basa en la temperatura ambiente.</li> </ul> <p>Modo de enfriamiento:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>En el modo Enfriar se ajusta la temperatura deseada presionando los botones Arriba y Abajo. Cuando se selecciona el modo de Enfriar, se puede ajustar la velocidad del ventilador presionando el botón <b>FAN</b> (Ventilador).</li> </ul> <p>Modo de deshumidificador:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>En el modo de deshumidificador, el aire acondicionado funciona como un deshumidificador, aunque sigue habiendo cierto grado de refrigeración. La velocidad del ventilador no es ajustable.</li> </ul> <p>Modo de sólo ventilador:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Utilícelo cuando no desee enfriar, como por ejemplo para la circulación del aire de la habitación o para extraer el aire estancado. (Recuerde que debe abrir el respiradero durante esta función, pero mantenerlo cerrado durante el enfriamiento, para obtener la máxima eficacia de la refrigeración). La velocidad del ventilador es seleccionable, pero la temperatura no se ve afectada.</li> </ul>
6	^ Botones (Arriba) y v (Abajo)	<p>Presione el botón ^ (Arriba) o v (abajo) para cambiar el ajuste de la temperatura. Presione o mantenga presionado el botón ^ (Arriba) o v (Abajo) hasta que aparezca la temperatura deseada en la pantalla.</p> <p>Esta temperatura se mantendrá automáticamente en cualquier lugar entre 60 °F (16 °C) y 86 °F (30 °C).</p>
7	Botón <b>VENTILADOR</b> y LEDs indicadores	<p>Presione para cambiar la velocidad del ventilador. Los LEDs indican la velocidad seleccionada. La velocidad del ventilador se ajusta en cuatro pasos: Auto &gt; Baja &gt; Media &gt; Alta. Cada vez que se presiona el botón, se selecciona la siguiente velocidad. En el modo ventilador, se puede leer la temperatura actual de la habitación.</p>
8	Botón <b>APAGADO AUTOMÁTICO</b> y LED indicador	<p>Presiona para activar el modo de apagado automático (LED encendido) o desactivar (LED apagado). En este modo, la temperatura seleccionada aumentará (en modo de enfriamiento) en 2° F, 30 minutos después de seleccionar el modo. A continuación, la temperatura aumentará (en modo de refrigeración) otros 2° F, después de 30 minutos adicionales. Esta temperatura nueva se mantendrá durante siete horas antes de que el modo de apagado automático termine y su aire acondicionado vuelva a funcionar normalmente. El modo de apagado automático puede cancelarse en cualquier momento al presionar el botón <b>SLEEP</b> de nuevo.</p>
9	Botón <b>OSCILACIÓN</b> y LED indicador	<p>Presione para iniciar la función de oscilación automática. Cuando la oscilación automática está activada, presione el botón <b>SWING</b> (Oscilación) para detener la rejilla en el ángulo deseado. Mantenga presionado el botón <b>SWING</b> (Oscilación) durante tres segundos para iniciar el recordatorio del filtro. Esto le recuerda automáticamente (el LED sobre el botón se enciende) que debe limpiar el filtro de aire después de 250 horas de funcionamiento.</p>
10	 Botón (encendido)	<p>Permite encender o apagar el aire acondicionado. La función de ahorro de energía se inicia automáticamente en los modos Enfriar, Deshumidificador y Automático.</p>

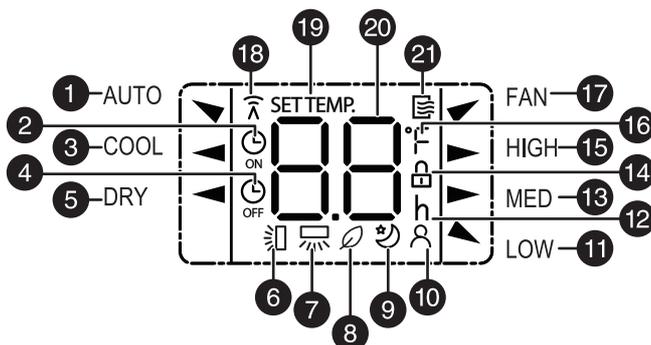
## Control remoto



N.º	ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
1	 Indicador (temperatura/tiempo)	Muestra la temperatura ambiente o la temperatura ajustada. En el modo de temporizador, muestra el tiempo.
2	Indicador de modo	Indica el modo de aire acondicionado seleccionado.
3	Botones <b>TEMP ▼ TEMP ▲</b>	Presione para bajar o subir el ajuste de la temperatura. En el modo Temporizador, presione para disminuir o aumentar el tiempo.
4	Botón <b>ON / OFF</b>	Permite encender o apagar el aire acondicionado.
5	Botón de <b>MODO</b>	Presione para recorrer los modos de aire acondicionado disponibles, incluyendo AUTO>COOL>DRY.
6	Botón de <b>OSCILACIÓN</b>	Presione para activar el movimiento horizontal de la rejilla. Mantenga presionado (dos segundos) para activar el movimiento vertical de la rejilla. Presione de nuevo para desactivar el movimiento de la rejilla.
7	Botón <b>I SENSE</b> (Detecto)	Presione para activar la detección de la temperatura. Mantenga presionado simultáneamente el botón <b>TIMER OFF</b> durante cinco segundos para bloquear los botones del control remoto. Para desbloquear los botones del control remoto, mantenga presionado simultáneamente el botón <b>TIMER OFF</b> durante dos segundos.
8	Botón <b>PANTALLA LED</b>	Presione para encender o apagar la iluminación de la pantalla y el sonido del panel de control.
9	Botón de <b>APAGADO AUTOMÁTICO</b>	Presione para activar el modo de apagado automático.
10	Indicador de la velocidad del ventilador	Indica el modo actual del ventilador.
11	Botón de <b>VELOCIDAD DELVENTILADOR</b>	Presione para recorrer las velocidades disponibles del ventilador, incluyendo Alto>Medio>Bajo.
12	Botón <b>TIMER ON</b>	Presione para activar el temporizador. Si el aire acondicionado está encendido, establece la cantidad de tiempo que el aire acondicionado funciona antes de apagarse. Si su aire acondicionado está apagado, establece la cantidad de tiempo que desea que su aire acondicionado espere antes de que se encienda.

N.º	ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
13	Botón <b>TIMER OFF</b>	Presione para desactivar el temporizador. Si el aire acondicionado está encendido, establece la cantidad de tiempo que el aire acondicionado espera antes de apagarse. Si su aire acondicionado está apagado, establece la cantidad de tiempo que desea que su aire acondicionado permanezca apagado antes de que se encienda. Mantenga presionado simultáneamente el botón <b>I SENSE</b> (Detecto) durante cinco segundos para bloquear los botones del control remoto. Para desbloquear los botones del control remoto, mantenga presionado simultáneamente el botón <b>I SENSE</b> (Detecto) durante dos segundos
14	Botón <b>°C/°F</b>	Presione para seleccionar Celsius o Fahrenheit para la pantalla de temperatura.

## Pantalla de visualización del control remoto



N.º	ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
1	Indicador ▼ de modo automático ( <b>AUTO</b> )	Se ilumina cuando se selecciona el modo automático.
2	Indicador de temporizador ⌚ activado	Se ilumina cuando el temporizador está activado.
3	Indicador ◀ del modo de enfriar ( <b>COOL</b> )	Se ilumina cuando se selecciona el modo de enfriar.
4	Indicador de temporizador ⌚ apagado	Se enciende cuando el temporizador está apagado.
5	Indicador ◀ del modo deshumidificador ( <b>DRY</b> )	Se ilumina cuando se selecciona el modo de deshumidificador.
6	Indicador de oscilación ⇆ de la rejilla horizontal	Se ilumina cuando la rejilla de ventilación horizontal está activada.
7	Indicador de oscilación ⇆ de la rejilla vertical	Todos los LEDs se encienden al encender el control remoto pero esta función no está disponible para este modelo.
8	Indicador ◊ de la función de enfriar	Todos los LEDs se encienden al encender el control remoto pero esta función no está disponible para este modelo.
9	Indicador ⌚ del modo de apagado automático	Se ilumina cuando se activa el modo de apagado automático.
10	Indicador I del modo I SENSE (Detecto)	Se ilumina cuando se activa el modo I SENSE.
11	Indicador ▲ de velocidad del ventilador <b>LOW</b> (Baja)	Se ilumina cuando se selecciona la velocidad baja del ventilador.
12	<b>h</b>	Se ilumina cuando se selecciona el modo temporizador, para mostrar la hora.
13	Indicador ▶ de la velocidad del ventilador <b>MED</b> (Media)	Se ilumina cuando se selecciona la velocidad media del ventilador.
14	Indicador de bloqueo 🔒	Se ilumina cuando los ajustes actuales (y los botones del control remoto) están bloqueados.
15	Indicador ▶ de la velocidad del ventilador <b>HIGH</b> (Alta)	Se ilumina cuando se selecciona la velocidad alta del ventilador.
16	Indicador °F	Se ilumina cuando se selecciona la pantalla de temperatura en grados Fahrenheit.

N.º	ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
17	Indicador  del modo de ventilador ( <b>FAN</b> )	Se ilumina cuando se selecciona el modo de ventilador.
18	Indicador  de transmisión de datos ( <b>DATA</b> )	Se ilumina cuando el control remoto está transmitiendo datos a su aire acondicionado.
19	Indicador <b>SET TEMP</b>	Se enciende cuando la pantalla muestra la temperatura establecida.
20	 Indicador (temperatura/tiempo)	Muestra la temperatura ambiente o la temperatura establecida. En el modo de temporizador, muestra el tiempo.
21	Indicador  del control remoto activado	Se ilumina cuando el control remoto está activado.

## Utilización del control remoto

### Notas:

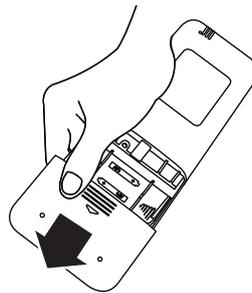
- El control remoto debe apuntar a su aire acondicionado y utilizarse a menos de 26.2 pies. (8 m)
- Su aire acondicionado emitirá un pitido cuando se reciba la señal del control remoto.
- Las cortinas, otros materiales y la luz solar directa pueden interferir con el receptor de señales infrarrojas.

## Instalación de las pilas del control remoto

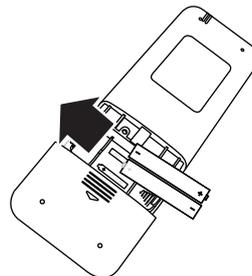
### Notas:

- No mezcle pilas gastadas y nuevas o de diferentes tipos.
- No deje las pilas en el control remoto si no piensa utilizar el aparato durante más de dos meses.
- No elimine las pilas como residuos municipales sin clasificar. Consulte las leyes locales para su eliminación correcta.

- 1 Deslice la tapa del compartimento de las pilas hacia fuera.



- 2 Inserte dos pilas AAA (incluidas). Verifique que los símbolos + y - en las pilas correspondan con los símbolos en el compartimiento.



- 3 Vuelva a instalar la tapa.

## Antes de montar el aire acondicionado

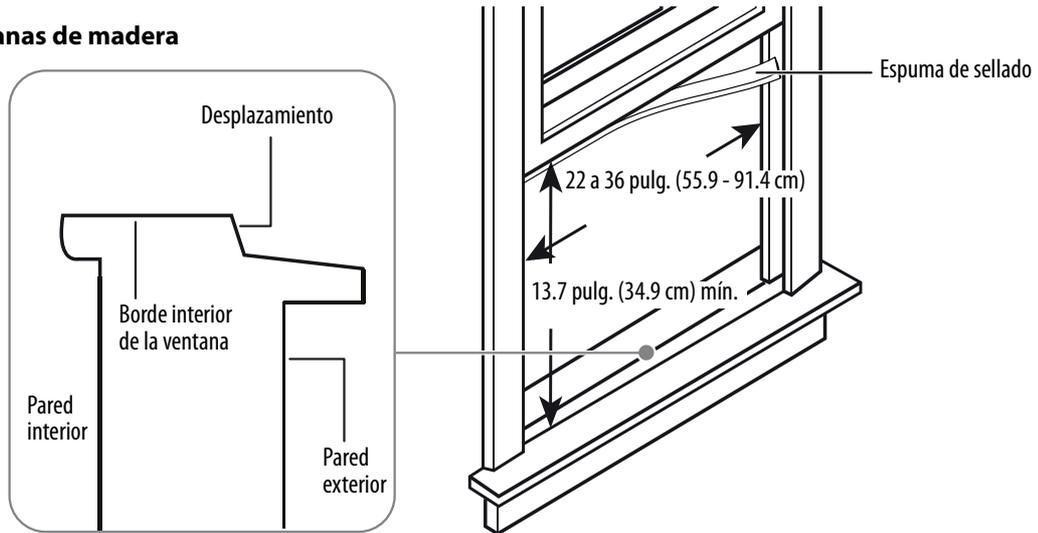
### ANTES DE COMENZAR

- Lea completa y cuidadosamente estas instrucciones.
- **IMPORTANTE:** Guarde estas instrucciones para el uso del inspector local.
- **IMPORTANTE:** Cumpla con todos los códigos y ordenanzas vigentes.
- Nota para el usuario: Conserve estas instrucciones para consultas futuras.
- Notas para el instalador: Asegúrese de dejar estas instrucciones con el cliente.
- Tiempo de finalización: Aproximadamente una hora.
- Nivel de conocimientos: La instalación de este artefacto requiere habilidades mecánicas básicas.
- Se recomienda que dos personas instalen este producto.
- La instalación correcta es responsabilidad del instalador.
- El fallo del producto debido a una instalación incorrecta no está cubierto por la garantía.
- Cuando instale este aire acondicionado, **DEBE** utilizar todas las piezas suministradas y emplear los procedimientos de instalación adecuados que se describen en estas instrucciones.
- Si falta alguna pieza de ferretería, **NO INSTALE EL AIRE ACONDICIONADO.** Comuníquese con el servicio técnico.

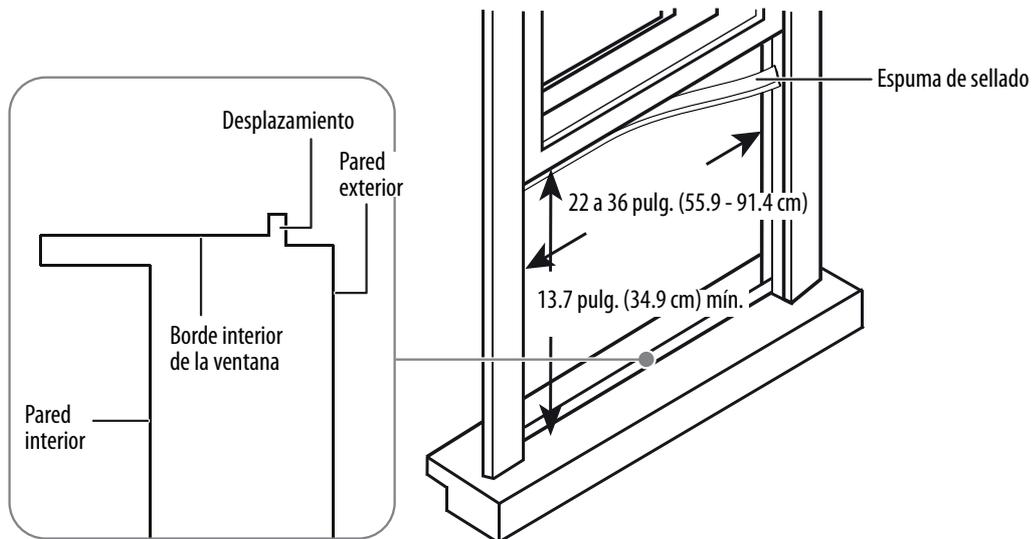
### Comprensión los requisitos para las ventanas

Su aire acondicionado está diseñado para instalarse en ventanas dobles estándar con anchos de apertura de 22 - 36 pulg. (55.9 - 91.4 cm) y una altura de ventana de 13.5 pulg. (34.3 cm). La hoja inferior debe abrirse lo suficiente para permitir una apertura vertical libre de 13.7 pulg. (34.9 cm) Las rejillas laterales y la parte posterior del aire acondicionado deben tener un espacio de aire libre para permitir un flujo de aire suficiente a través del condensador para la eliminación del calor. La parte posterior de la unidad debe estar al aire libre, no dentro de un edificio o garaje.

#### Ventanas de madera



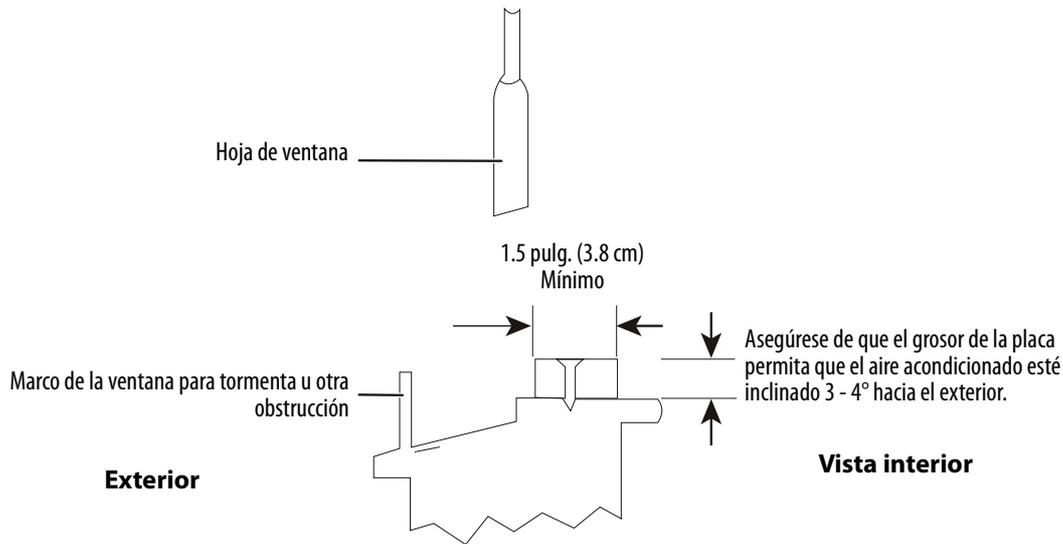
#### Ventanas con revestimiento de vinilo



### Cómo lidiar con las ventanas para tormentas

Si una ventana para tormentas bloquea el aire acondicionado, retírela antes de instalarlo. Si la ventana para tormenta no se puede quitar:

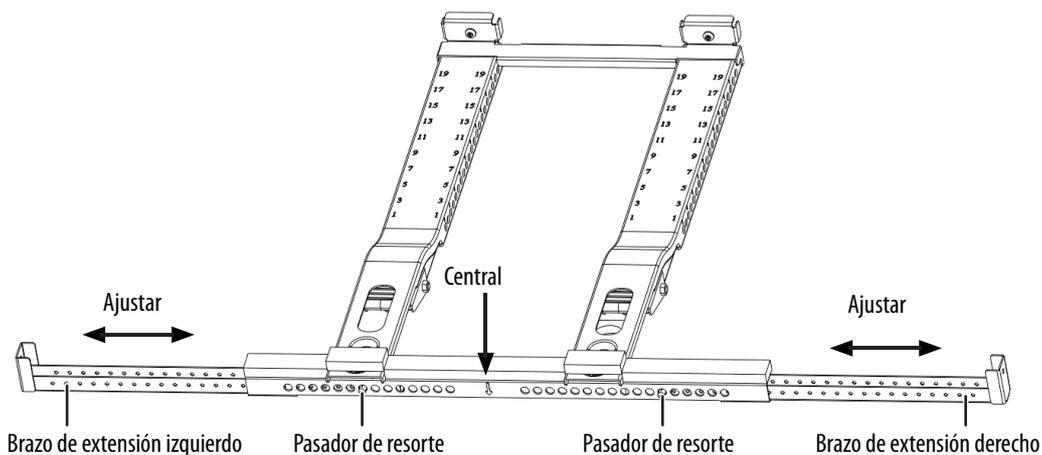
- Asegúrese de que los agujeros o ranuras de drenaje de la ventana para tormentas no estén sellados ni pintados. El agua de lluvia acumulada o la condensación deben poder drenarse.
- Fije un trozo de madera a lo largo de todo el borde de la ventana con clavos o tornillos para que el aire acondicionado quede correctamente inclinado. Su aire acondicionado debe estar inclinado hacia atrás unos 3 o 4° hacia el exterior. Después de una instalación adecuada, el condensado no debería salir por el orificio de drenaje del rebosadero durante el uso normal. Si lo hace, ajuste el ángulo de su aire acondicionado.
- Debe fijar el soporte a la pieza de madera añadida utilizando los tornillos tipo A de 1 pulg. suministrados. Refiérase a la sección [Paso 2: Instalación del soporte de apoyo](#) en la página [20](#).



## Instalación de su aire acondicionado

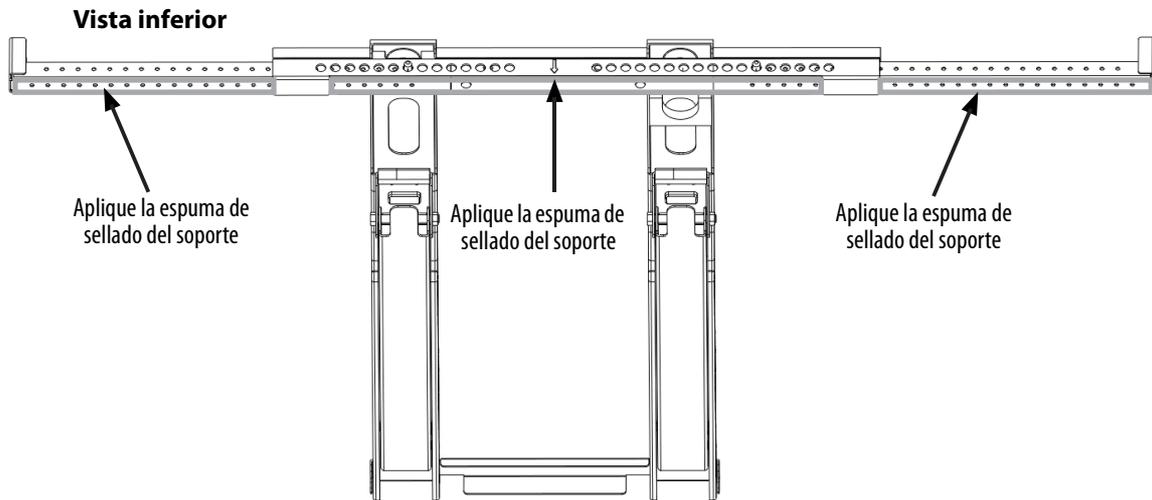
### Paso 1: Preparación del soporte de apoyo

- 1 Saque el aire acondicionado, el soporte y la tornillería de la caja y colóquelo en una superficie plana.
- 2 Retire el material de embalaje.
- 3 Encuentre el centro de su ventana y márkelo ligeramente con un lápiz.
- 4 Presione el pasador de empuje del resorte izquierdo y ajuste el brazo de extensión izquierdo hacia afuera, luego haga lo mismo con el brazo de extensión derecho.



- 5 Mida la anchura del borde interior. Asegúrese de que el centro del soporte se alinee con el centro de la ventana, luego ajuste los brazos de extensión a la anchura que acaba de medir. El soporte de apoyo estará desplazado hacia la izquierda cuando esté centrado.

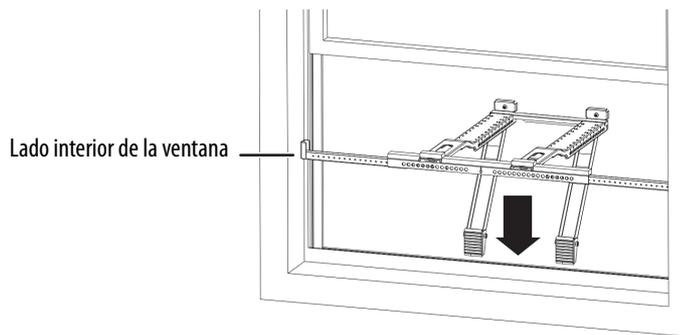
- 6 Corte las tiras de espuma de sellado del soporte a la medida y aplíquelas a la parte inferior del soporte.



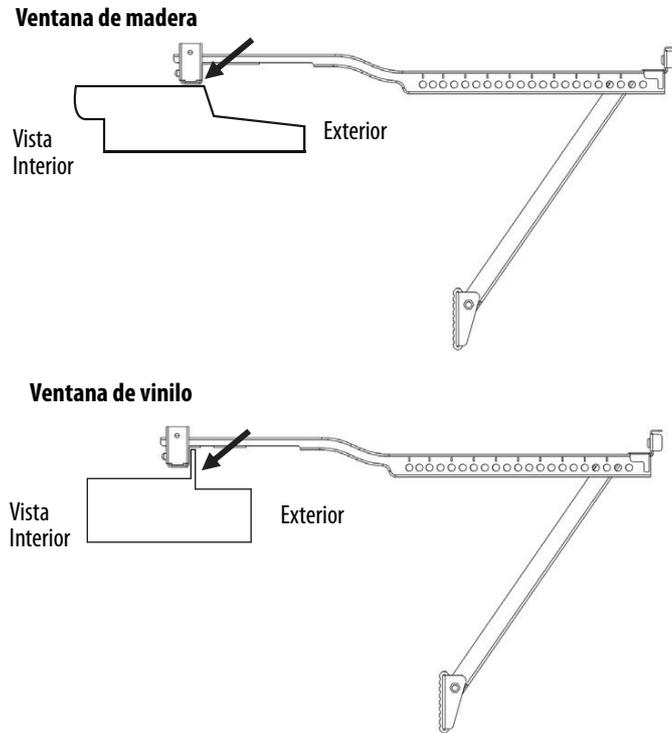
## Paso 2: Instalación del soporte de apoyo

**ADVERTENCIA:** Mantenga el control del soporte hasta que se complete la instalación.

- 1 Abra la ventana donde se instala el aire acondicionado.
- 2 Coloque el soporte principal en el hueco de la ventana, asegurándose de que el soporte horizontal y los brazos de extensión estén situados en el lado interior de la ventana.



- 3 Baje el soporte hasta que se apoye en el borde de la ventana.



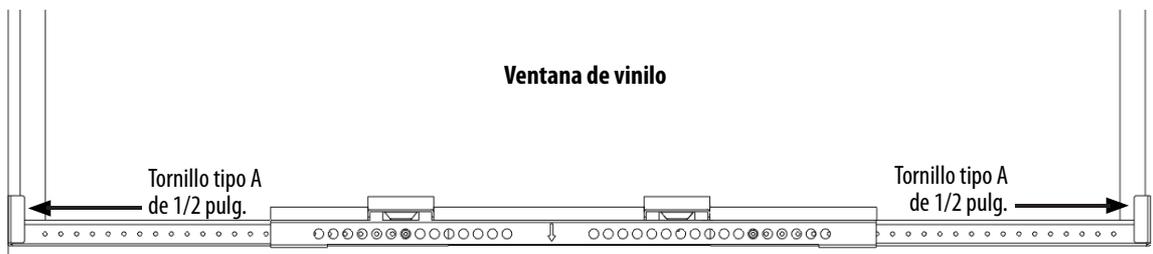
- 4 Para las ventanas de madera con borde plano, fije el soporte al borde taladrando agujeros piloto de 1/8 de pulg. y fijando el soporte a la ventana con los tornillos tipo A de 1/2 pulg. y 1 pulg.

**Nota:** Si la separación entre el soporte y el borde de la ventana supera las 3/16 pulg. (5 mm), el soporte puede deformarse al fijar los tornillos de tipo A de 1 pulg., puede añadir un bloque para reducir la separación si es posible.

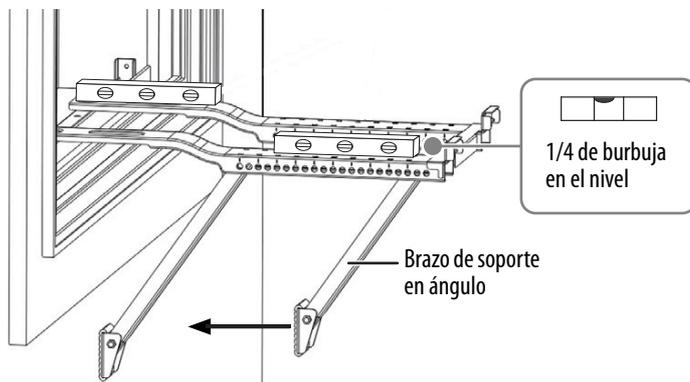


O

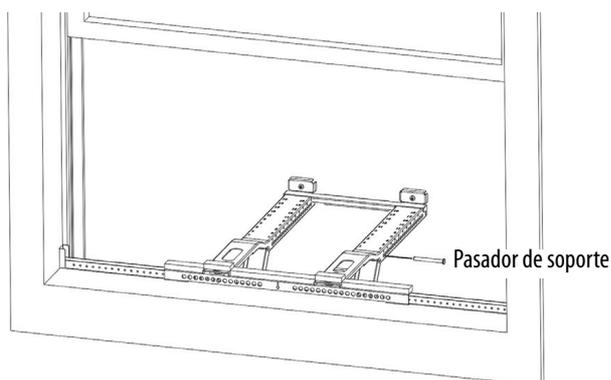
- Para las ventanas de vinilo con borde plano, fije el soporte al borde perforando agujeros piloto de 1/8 de pulg. y fijando el soporte a la ventana con los tornillos de 1/2 pulg. tipo A.



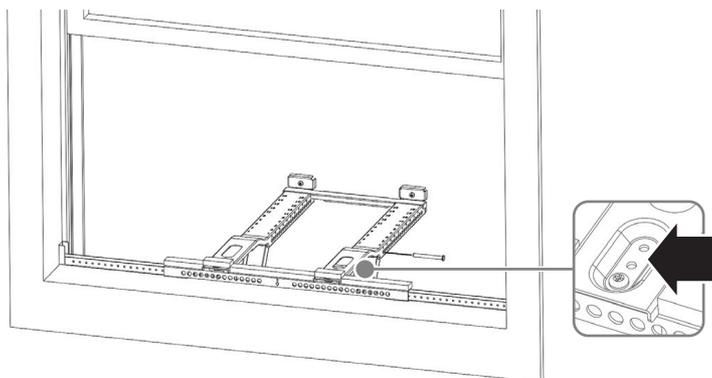
- 5 Mueva los brazos de soporte en ángulo hacia la pared exterior hasta que los pies toquen la pared. Coloque un nivel en el soporte y ajuste los brazos de apoyo para que esté nivelado o inclinado 1/4 de burbuja hacia abajo y hacia el exterior.



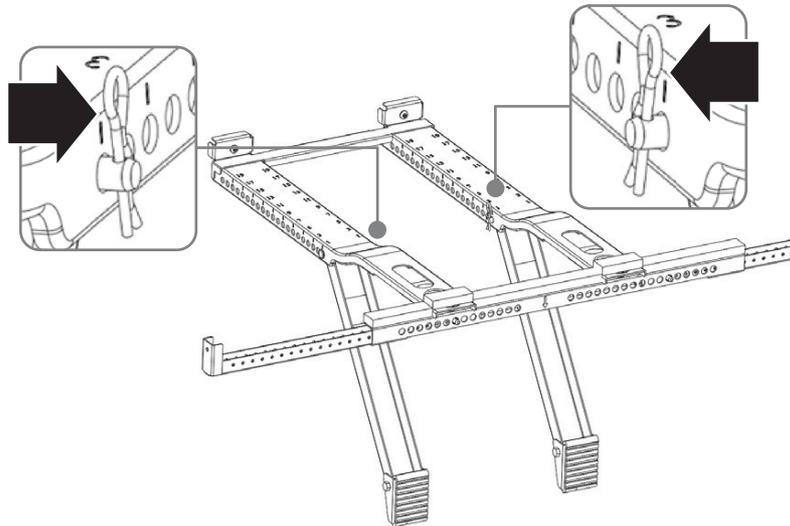
- 6 Introduzca el pasador de soporte principal a través de los agujeros del soporte principal y del brazo de soporte en ángulo.



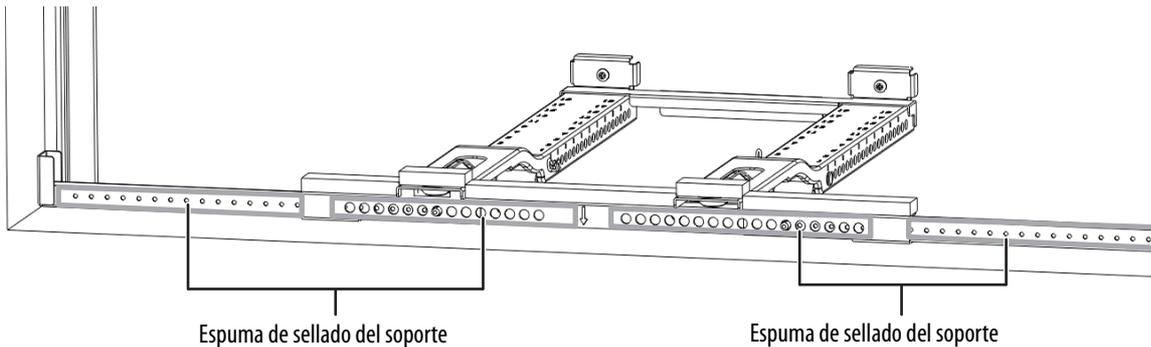
- 7 Utilizando los números del soporte principal, repita el ajuste para el otro brazo de soporte en ángulo coincidiendo con el número de agujero del primer brazo de soporte.
- 8 Compruebe de nuevo el nivel y asegúrese de que el soporte esté bien sujeto. Si se requiere un mayor ajuste, utilice agujeros alternativos donde los soportes principales se unan al soporte horizontal.



- 9 Después de realizar los últimos ajustes, inserte los dos pasadores de chaveta en el pasador de soporte principal de ambos soportes.



- 10 Si es necesario, cubra los agujeros de la parte delantera del soporte con espuma de sellado del soporte.



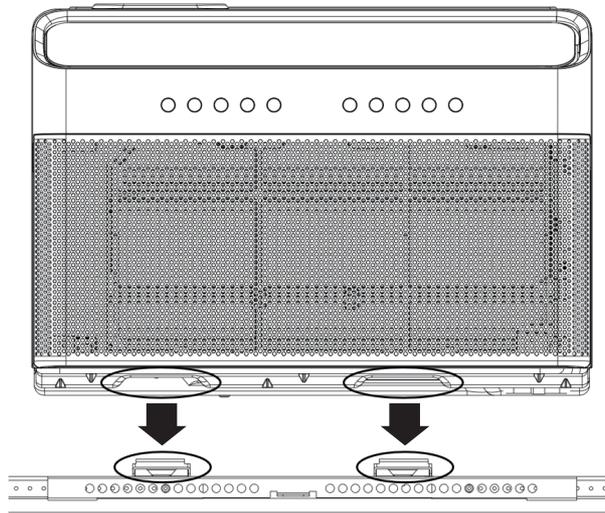
### Paso 3: Instalación del aire acondicionado en el soporte

**ADVERTENCIA:** No deje el aire acondicionado sin vigilancia durante la instalación.

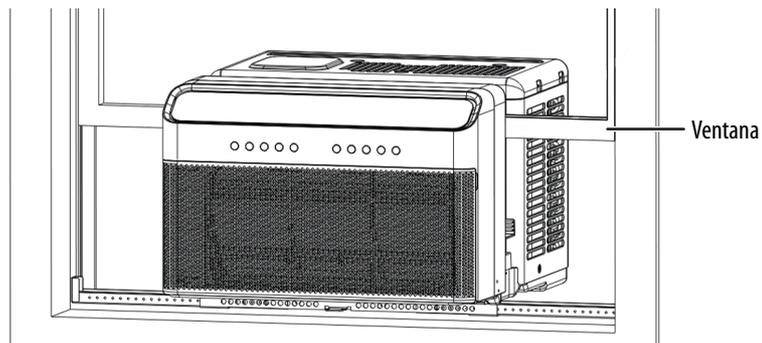
- 1 Mida la anchura de la guía de su ventana (la guía vertical por el que se desliza su ventana hacia arriba y hacia abajo). Si mide 1/2 pulg. o menos, voltee el soporte antivuelco para que el extremo pequeño mire hacia afuera, luego continúe con la instalación de su aire acondicionado.



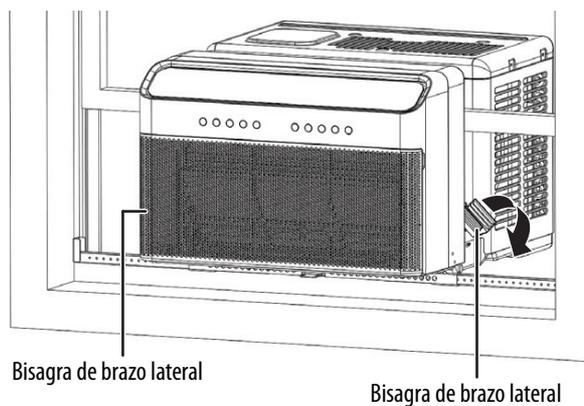
- Coloque su aire acondicionado en la parte superior del soporte, asegurándose de que las ranuras en la parte inferior de su aire acondicionado se alinean con los soportes principales. Con un nivel, compruebe que la inclinación hacia el exterior es la adecuada.



- Tire de la ventana hacia abajo en la ranura en la parte superior de su aire acondicionado para ayudar a alinear correctamente. Mantenga la ventana parcialmente insertada en la ranura para ayudar a sostener el aire acondicionado durante la instalación.

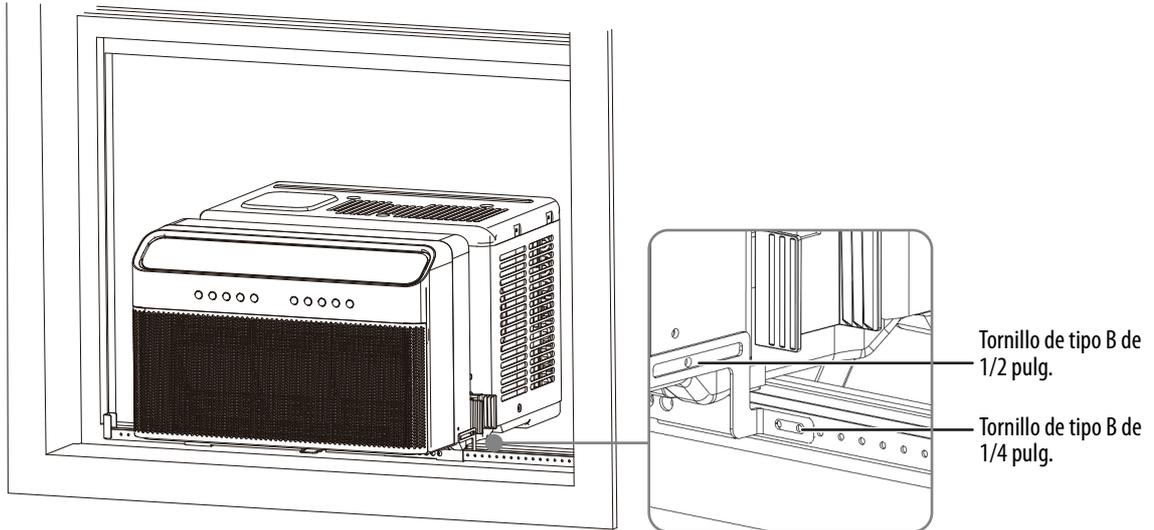


- Pliegue las dos bisagras de los brazos laterales.



- Con tornillos de 1/4 pulg. y 1/2 pulg. tipo B, instale los soportes de la ventana abierta con un destornillador en forma de "L", si es necesario.

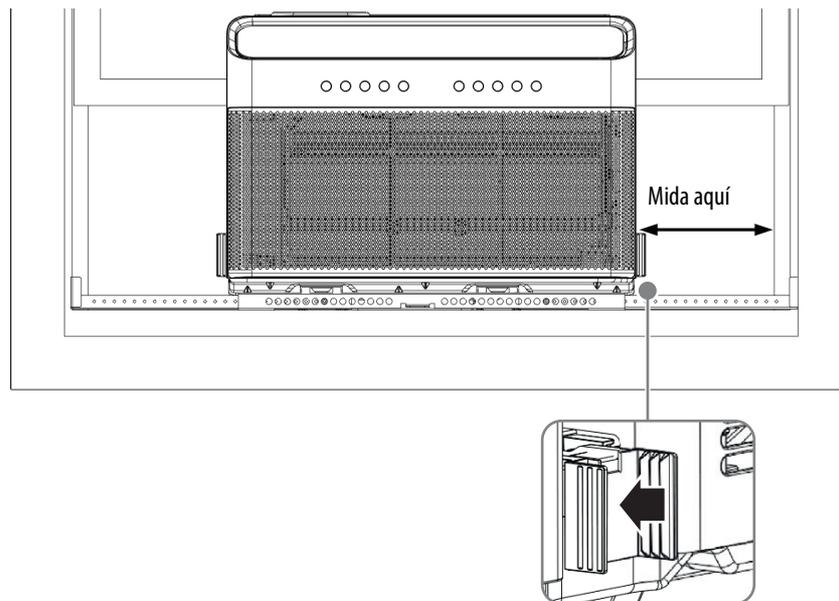
**ADVERTENCIA:** Si no se instalan los soportes de la ventana abierta, pueden producirse lesiones o daños materiales.



#### Paso 4: Instalación de la espuma de sellado y de los soportes antivuelco

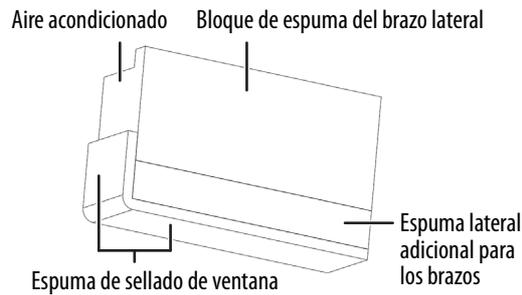
**ADVERTENCIA:** No deje el aire acondicionado sin vigilancia durante la instalación.

- Mida la distancia entre la bisagra del brazo derecho y la parte más cercana del marco de la ventana. Añada 1/4 pulg. a esta distancia y corte el bloque de espuma del brazo lateral a lo ancho.

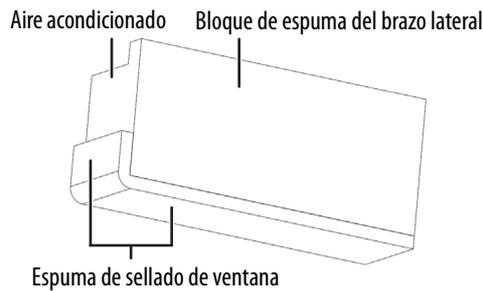


- 2 Aplique la espuma de sellado de ventanas al bloque de espuma del brazo lateral como se muestra. Tenga en cuenta que la espuma de sellado de la ventana se adhiera al lado de su aire acondicionado.

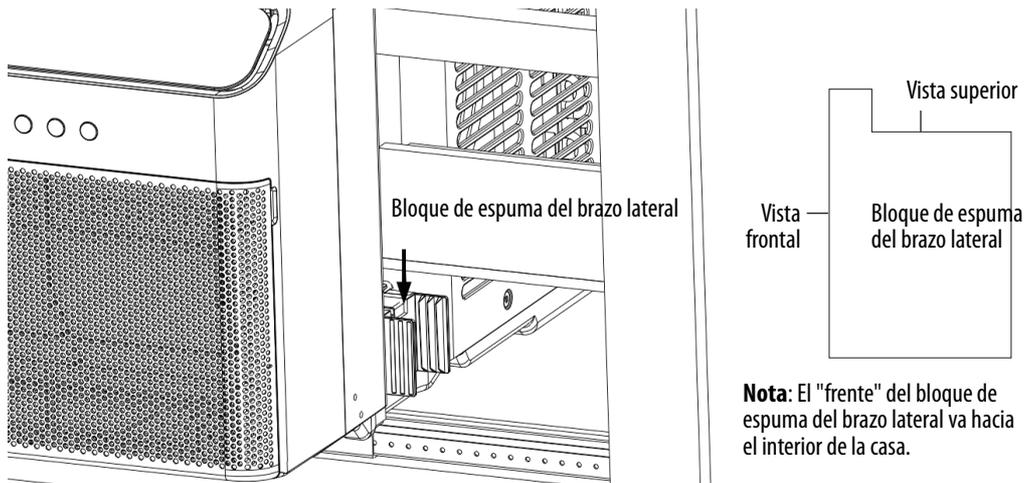
### Ventana de madera con borde plano



### Ventana de vinilo con borde de labio



- 3 Inserte un bloque de espuma del brazo lateral en la bisagra del brazo lateral hasta que la parte superior delantera de la espuma del brazo lateral quede a ras de la parte superior de la bisagra.

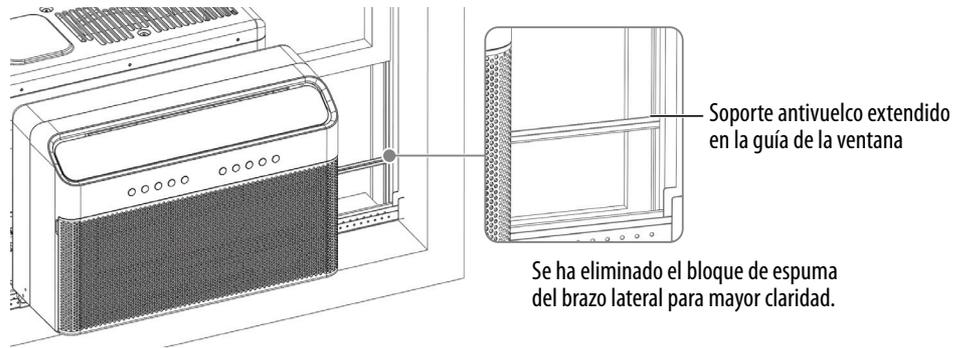


**Nota:** El "frente" del bloque de espuma del brazo lateral va hacia el interior de la casa.

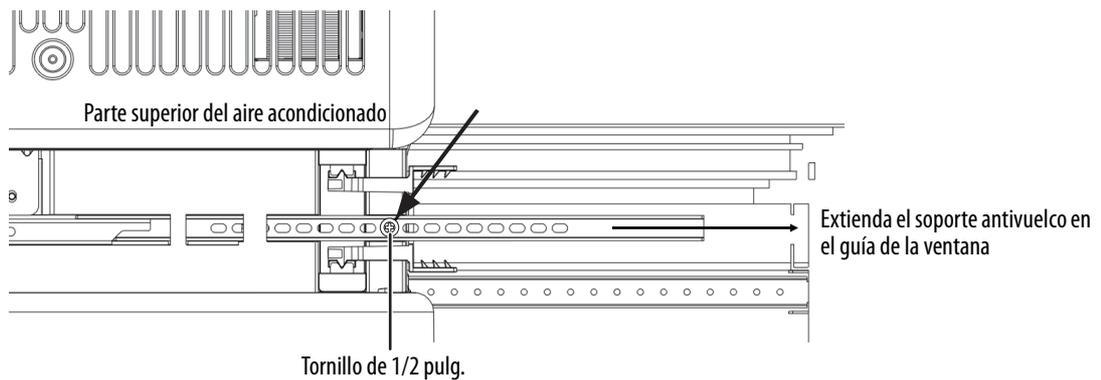
- 4 Repita los pasos 1 a 3 para el lado izquierdo de su aire acondicionado.
- 5 Retire los dos tornillos de 1/2 pulg. de los lados superior izquierdo y derecho de su aire acondicionado.

**ADVERTENCIA:** Los tornillos de 1/2 pulg. instalados de fábrica deben ser reutilizados para asegurar los soportes antivuelco. La no utilización de estos tornillos puede provocar daños en el aire acondicionado.

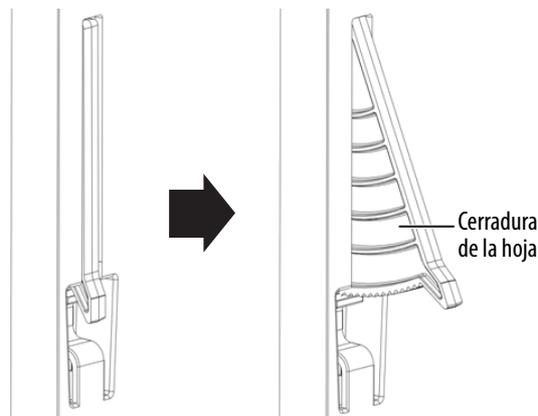
- 6** Extienda los soportes antivuelco (uno a cada lado de su aire acondicionado) en las guías de la ventana (la guía vertical en la que su ventana se desliza hacia arriba y hacia abajo) hasta que se detengan.



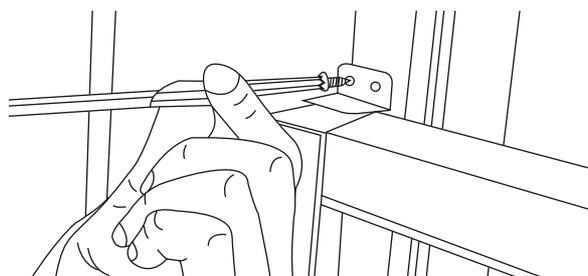
- 7** Fije los soportes en su lugar utilizando los tornillos que retiró.



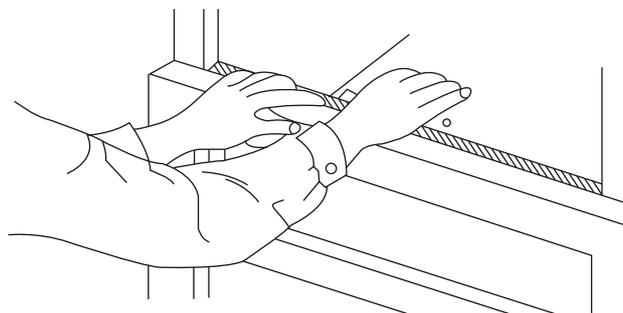
- 8** Instale una tira de espuma selladora de ventanas en la parte inferior de la hoja inferior de su ventana, sellando cualquier hueco pequeño entre la ventana y su aire acondicionado, y luego cierre la ventana y compruebe si hay huecos.
- 9** Rellene los huecos con la espuma incluida, según sea necesario.
- 10** Extienda los cierres de ventana integrados (situados en la canal en U) hasta que entren en contacto con la ventana. Para mayor seguridad, puede instalar la cerradura de la hoja de ventana opcional.



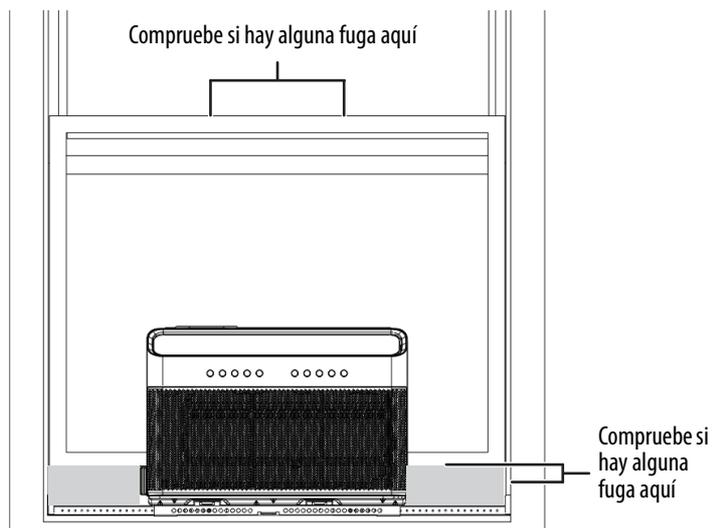
- 11** Para asegurar la hoja inferior en su sitio, fije el cierre de la hoja en ángulo recto con tornillos de 1/2 pulg. tipo A.



**12** Corte tiras de espuma para la hoja de ventana e insértalas en el espacio entre la hoja superior e inferior.



**13** Como comprobación final, revise la instalación y compruebe si hay huecos o aberturas. Selle cualquier hueco con espuma de sellado adicional (suministrada), para asegurarse de que no hay fugas.



# Utilización de su aire acondicionado

## Notas:

- Si su aire acondicionado se apaga inesperadamente debido a un corte de energía, se reiniciará automáticamente con los ajustes anteriores cuando se reanude la energía.
- El circuito de enfriamiento tiene un retardo automático de tres minutos si el aire acondicionado se apaga y se enciende rápidamente. Esto evita el sobrecalentamiento del compresor y la posible activación del disyuntor. El ventilador sigue funcionando durante este tiempo.
- La humedad relativa de la habitación debe ser inferior al 80%. Si la unidad se utiliza en una condición con una humedad relativa superior al 80%, el agua se condensará en la superficie de su aire acondicionado.
- Para obtener un rendimiento óptimo, las temperaturas exteriores deben estar entre 64 °F y 109 °F (18 °C y 43 °C), y las temperaturas interiores deben estar entre 60 °F y 90 °F (16 °C y 32 °C).

Puede controlar su aire acondicionado usando el panel de control en la parte frontal de la unidad o usando el control remoto. Si utiliza el control remoto, diríjalo siempre al panel de control de su aire acondicionado.

## Utilizar el aire acondicionado por primera vez

- 1 Enchufe su aire acondicionado (asegúrese de seguir las instrucciones del cable de alimentación en la página 4).
- 2 Encienda el aire acondicionado con el botón ON/OFF.
- 3 Seleccione la configuración del modo enfriar.
- 4 Ajuste las rejillas para un flujo de aire cómodo (ver [Control del flujo de aire](#) en la página 31).
- 5 Asegúrese de que el flujo de aire, tanto en el interior como en el exterior, no esté obstruido.
- 6 Una vez que la habitación se haya enfriado, ajuste el termostato a una configuración cómoda.

## Encendido y apagado del aire acondicionado

Enchufe su aire acondicionado y presione  en su aire acondicionado, o **ON/OFF** en su control remoto, para encender o apagar su aire acondicionado.

## Selección de un modo de aire acondicionado

Presione el botón **MODE** repetidamente, en su aire acondicionado o en su control remoto, para pasar por los modos Automático, Enfriar, Deshumidificador y Ventilador. Un indicador se ilumina para mostrar el modo seleccionado.

- **Auto:** Su aire acondicionado selecciona automáticamente el enfriamiento o el ventilador, en función de la temperatura que haya seleccionado y de la temperatura ambiente. La velocidad del ventilador no se puede ajustar, y se pone en marcha o se para en función de la temperatura ambiente. Puede ajustar la temperatura hasta 86 °F (30 °C) o bajar hasta 60 °F (16 °C). La pantalla muestra la temperatura ajustada.
- **Enfriar:** El aire acondicionado enfría la habitación, con el compresor encendiéndose y apagándose y el ventilador permaneciendo encendido para mantener la temperatura seleccionada. Se puede ajustar la temperatura hasta 86 °F (30 °C) o bajar hasta 0 °F (16 °C). La pantalla muestra la temperatura ajustada.
- **Deshumidificador:** El aire acondicionado funciona como un deshumidificador. También puede producirse cierto grado de enfriamiento.
- **Ventilador:** El aire acondicionado hace circular o extrae el aire pero no enfría la habitación. La pantalla muestra la temperatura actual de la habitación, no la temperatura que hemos establecido.

## Selección de la velocidad del ventilador.

Presione el botón **FAN** repetidamente para recorrer por las velocidades disponibles del ventilador. Las opciones incluyen Auto (Automático), Low (Bajo), Med (Medio), o High (Alto). En el modo de deshumidificador, la velocidad del ventilador se ajusta automáticamente a baja.

## Uso del modo ECO (ahorro de energía)

Cuando se utiliza el modo ECO, el ventilador funciona durante tres minutos después de que el compresor se apaga, y luego se enciende durante dos minutos a intervalos de 10 minutos. Cuando la temperatura ambiente está por encima de la temperatura ajustada, el compresor se vuelve a encender y comienza a enfriar de nuevo.

- Presione el botón **ECO** de su aire acondicionado para activar el modo ECO cuando utilice los modos de Enfriar, Deshumidificador o Automático (enfriamiento automático o ventilador automático).

**Nota:** Su aire acondicionado inicia automáticamente el modo ECO en los modos de Enfriar, Deshumidificador y Automático (enfriamiento automático o ventilador automático).

## Ajuste del temporizador

El temporizador combinado de encendido y apagado (On/Off) le permite encender y apagar automáticamente el aire acondicionado después de un tiempo determinado. Puede ajustar el temporizador de encendido a apagado o el temporizador de apagado a encendido utilizando el panel de control del aire acondicionado o el control remoto.

## Temporizador activado

Ajuste el temporizador para que el aire acondicionado se encienda automáticamente después de un tiempo determinado.

- 1 Presione el botón **TIMER** (Temporizador) en su aire acondicionado, o **TIMER ON** (Temporizador activado) en el control remoto, hasta que se encienda el LED Timer On  (en el control remoto).
- 2 Para ajustar el tiempo de espera antes de que el aire acondicionado se encienda, presione **▲ / ▼** (flechas direccionales arriba/abajo) para ajustar el tiempo de retraso de 0.5 a 10 horas en incrementos de media hora, y luego de 10 a 24 horas en incrementos de una hora. El aire acondicionado comienza de funcionar después de la cuenta regresiva del temporizador.
  - Mediante el panel de control, el ajuste se guarda automáticamente después de cinco segundos.
  - 
  - Apunte el control remoto hacia su aire acondicionado y el ajuste se guardará después de un segundo.

**Nota:** Para cancelar el programa del temporizador, ajuste el temporizador a **0:0** horas en el panel de control. El aire acondicionado se apaga.

## Temporizador desactivado

Ajuste el temporizador para que el aire acondicionado se apague automáticamente después de un tiempo determinado.

- 1 Presione el botón de temporizador (**TIMER**) de su aire acondicionado, o el botón de temporizador apagado (**TIMER OFF**) del control remoto, hasta que se encienda el LED del Timer Off o  (en el control remoto).
- 2 Para ajustar el tiempo de funcionamiento del aire acondicionado, presione **▲ / ▼** (arriba/abajo) para ajustar el tiempo de retraso de 0.5 a 10 horas en incrementos de media hora, y luego de 10 a 24 horas en incrementos de una hora. El aire acondicionado deja de funcionar después de la cuenta regresiva del temporizador.
  - Mediante el panel de control, el ajuste se guarda automáticamente después de cinco segundos.
  - 
  - Apunte el control remoto hacia su aire acondicionado y el ajuste se guardará después de un segundo.

**Nota:** Para cancelar el programa del temporizador, ajuste el temporizador a **0:0** horas en el panel de control. El aire acondicionado se enciende.

## Temporizador de encendido a apagado

Ajuste el temporizador de encendido a apagado para que el aire acondicionado se encienda automáticamente y se apague después de un tiempo determinado.

- 1 Presione **TIMER ON** hasta que se encienda el LED de apagado del temporizador.
- 2 Para ajustar el tiempo de espera antes de que el aire acondicionado se encienda, presione **▲ / ▼** (arriba/abajo) para ajustar el tiempo de retraso de 0.5 a 10 horas en incrementos de media hora, y luego de 10 a 24 horas en incrementos de una hora.
- 3 Presione temporizador activado (**TIMER ON**) otra vez. El número que aparece al lado de Timer Off parpadea.
- 4 Para ajustar el tiempo de funcionamiento del aire acondicionado, presione **▲ / ▼** (arriba/abajo) para ajustar el tiempo de retraso de 0.5 a 10 horas en incrementos de media hora, y luego de 10 a 24 horas en incrementos de una hora. El ajuste se guarda automáticamente después de apuntar el control remoto hacia el aire acondicionado durante un segundo. Su aire acondicionado se pone en marcha cuando transcurre el tiempo de encendido del temporizador, y se apaga de nuevo cuando transcurre el tiempo de apagado del temporizador.

**Nota:** Para cancelar el programa del temporizador, ajuste el temporizador a 0.0 h.

## Temporizador de apagado a encendido

Ajuste el temporizador de apagado a encendido para que el aire acondicionado se apague automáticamente y se vuelva a encender después de un tiempo determinado.

- 1 Presione temporizador apagado (**TIMER OFF**) hasta que parpadee el número que aparece junto a Timer Off.
- 2 Para ajustar el tiempo de funcionamiento del aire acondicionado, presione **▲ / ▼** (arriba/abajo) para ajustar el tiempo de retraso de 0.5 a 10 horas en incrementos de media hora, y luego de 10 a 24 horas en incrementos de una hora.
- 3 Presione temporizador apagado (**TIMER OFF**) de nuevo. El número junto a Timer On parpadea.
- 4 Para ajustar el tiempo de espera antes de que el aire acondicionado se encienda, presione **▲ / ▼** (arriba/abajo) para ajustar el tiempo de retraso de 0.5 a 10 horas en incrementos de media hora, y luego de 10 a 24 horas en incrementos de una hora. El ajuste se guarda automáticamente después de apuntar el control remoto hacia el aire acondicionado durante un segundo. El aire acondicionado se apaga cuando transcurre el tiempo de apagado del temporizador y se vuelve a encender cuando transcurre el tiempo de encendido del temporizador.

**Nota:** Para cancelar el programa del temporizador, ajuste el temporizador a 0.0 h.

## Uso del control remoto como termostato (I SENSE)

El control remoto puede funcionar como un termostato remoto para controlar con precisión la temperatura en su ubicación.

- Para activar la función I SENSE (Detecto), dirija el control remoto hacia su aire acondicionado y presione **I SENSE**. El control remoto muestra la temperatura en su ubicación real y envía una señal a su aire acondicionado cada tres minutos.  
**Nota:** I SENSE (Detecto) sólo puede encenderse con el control remoto.
- Para desactivar I SENSE, presione **I SENSE** de nuevo.

**Nota:** Asegúrese de que el control remoto esté orientado hacia el aire acondicionado cuando I SENSE (Detecto) está activado, y no debe haber ningún obstáculo entre el control remoto y el aire acondicionado. Si su aire acondicionado no recibe la señal I SENSE (Detecto) durante cualquier intervalo de 7 minutos, su aire acondicionado emite un pitido para indicar que el modo I SENSE ha terminado.

## Uso del recordatorio del filtro de verificación

- El indicador de comprobación del filtro se ilumina (el LED situado encima del botón **SWING** de su aire acondicionado) automáticamente después de 250 horas de funcionamiento. Refiérase a Limpieza del filtro de aire en la página 32.
- Para reiniciar después de limpiar el filtro, mantenga presionado el botón **SWING** (oscilar) durante tres segundos. La luz se apaga.

## Uso del modo de apagado automático

Durante el modo de apagado automático, la temperatura aumentará 2 °F (1 - 2 °C) 30 minutos después de seleccionar el modo, y luego aumentará otros 2 °F (1 a 2 °C) después de 30 minutos adicionales. Esta temperatura nueva se mantiene durante 6 - 7 horas, luego se desactiva el modo de apagado automático. Su aire acondicionado se enfría a la temperatura original y sigue funcionando como se programó al principio.

- Presione el botón **SLEEP** (apagado automático) para activar el modo de apagado automático. El indicador de apagado automático de su aire acondicionado, o  del control remoto se ilumina.
- Para desactivar el modo de apagado automático, presione de nuevo el botón **SLEEP**. El indicador de apagado automático de su aire acondicionado, o  en del control remoto se apaga.

## Encendido o apagado de la pantalla

Presione el botón LED de su aire acondicionado, o el botón **LED DISPLAY** de su control remoto, para encender o apagar la pantalla de su aire acondicionado.

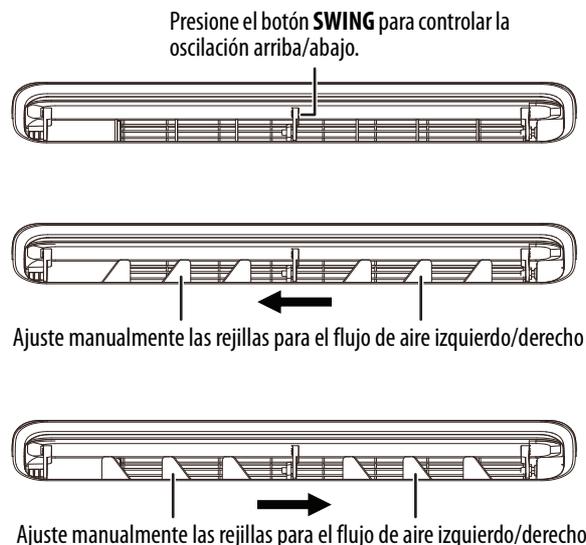
## Bloqueo de los ajustes del aire acondicionado

- Presione **I SENSE** (Detecto) y **TIMER OFF** (Apagado del temporizador) durante cinco segundos para bloquear los ajustes del control remoto y que no puedan ser modificados. Presione **I SENSE** (Detecto) y **TIMER OFF** (Temporizador desactivado) durante dos segundos de nuevo para desbloquear el control remoto.

## Control del flujo de aire

Las rejillas de la parte delantera del aire acondicionado permiten dirigir el flujo de aire hacia arriba o hacia abajo y hacia la izquierda o la derecha en toda la habitación, según sea necesario. Presione el botón **SWING** (oscilar) hasta obtener la dirección deseada de subida/bajada. Mueva las rejillas de lado a lado hasta obtener la dirección izquierda/derecha deseada.

**Nota:** Las rejillas de subida/bajada no se pueden ajustar manualmente.



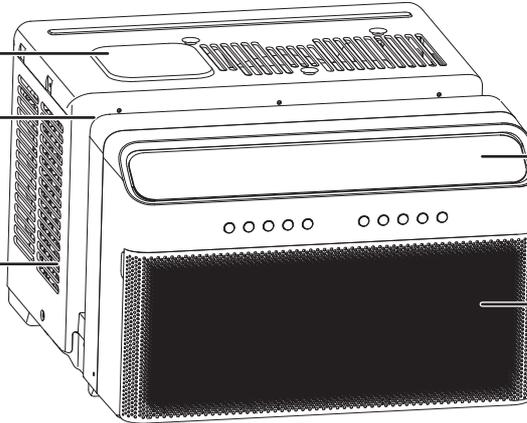
## Comprensión de los sonidos

Estos sonidos forman parte del funcionamiento normal de su aire acondicionado.

**Ruido agudo**  
El compresor de alta eficiencia puede tener un ruido durante el ciclo de enfriamiento.

**Vibración**  
Mala construcción de la pared o de la ventana o instalación incorrecta.

**Pitidos o cambios**  
Gotas de agua cayendo el condensador.



**Sonido del aire que pasa**  
El aire que se mueve con el ventilador.

**Gorjeo/silbido**  
El refrigerante que pasa por el evaporador.

## Limpeza y mantenimiento de su aire acondicionado

**ADVERTENCIA:** Desenchufe el aire acondicionado antes de limpiarlo para evitar riesgos de descarga eléctrica o incendio.

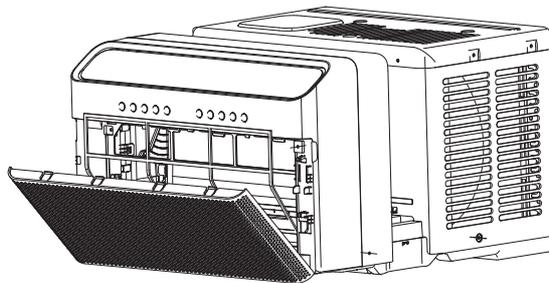
### Limpeza del gabinete

- Quite el polvo del mueble y del frente con un paño sin aceite, o lávelo con un paño humedecido en una solución de agua tibia y detergente líquido suave para vajillas. Enjuague bien y seque con un paño.
- No utilice nunca limpiadores fuertes, cera o abrillantadores en el mueble.
- Asegúrese de escurrir el exceso de agua del paño antes de limpiar alrededor de los controles. El exceso de agua en o alrededor de los controles puede dañar su aire acondicionado.

### Limpeza del filtro de aire

**Nota:** Nunca utilice agua caliente a más de 104 °F (40 °C) para limpiar el filtro de aire. Nunca intente utilizar su aire acondicionado sin el filtro de aire.

- 1 Abra el panel frontal de su aire acondicionado.
- 2 Agarre el centro del filtro y tire hacia arriba y hacia afuera.
- 3 Lave el filtro con agua tibia y luego enjuáguelo bien. Sacuda suavemente el exceso de agua del filtro y déjelo secar al aire. Asegúrese de que el filtro esté bien seco antes de volverlo a colocar.  
O  
Limpie con una aspiradora el filtro para eliminar el polvo y otros residuos.



### Almacenado de su aire acondicionado

Si piensa guardar el aire acondicionado durante el invierno, retírelo con cuidado de la ventana (ver [Cómo retirar el aire acondicionado de la ventana](#) en la página 32) y cúbralo con un plástico o colóquelo en su caja original.

## Cómo retirar el aire acondicionado de la ventana

- 1 Apague el aire acondicionado y desconecte el cable de alimentación.
- 2 Retire la espuma de sellado de la hoja entre las ventanas y, a continuación, desenrosque el cierre de seguridad de la hoja.
- 3 Retraiga los cierres integrados de las ventanas, si se utilizan.

- 4 Retire los tornillos y retraiga los soportes antivuelco.
- 5 Retire los bloques de espuma del brazo lateral de ambos lados de su aire acondicionado.
- 6 Sujetando firmemente el aire acondicionado, levante la hoja de la ventana y retire con cuidado el aire acondicionado.

**Nota:** Tenga cuidado de no derramar el agua restante mientras levanta el aire acondicionado de la ventana. Almacene las piezas con su aire acondicionado.

## Localización y corrección de fallas

PROBLEMA	CAUSA PROBABLE	SOLUCIÓN POSIBLE
Mi aire acondicionado no arranca.	El enchufe de la pared está desconectado.	Introduzca el enchufe firmemente en un tomacorriente.
	El fusible de la casa está fundido o el disyuntor está activado.	Sustituya el fusible por uno de tipo retardado o restablezca el disyuntor.
	El dispositivo de corriente del enchufe se dispara.	Presione el botón de restablecer (RESET).
	La unidad está apagada.	Encienda la unidad.
El aire no se siente lo suficientemente frío.	La temperatura ambiente es inferior a 16 °C (60 °F).	Es posible que el enfriamiento no se produzca hasta que la temperatura ambiente supere 60 °F (16 °C).
	El sensor de temperatura detrás del filtro de aire está en contacto con un serpentín frío.	Asegúrese de que el sensor de temperatura no toque un serpentín.
	La temperatura está ajustada demasiado alta.	Baje la temperatura programada.
	El compresor se detuvo al cambiar de modo.	Espere tres minutos después de cambiar el modo.
Mi aire acondicionado enfría, pero la habitación está demasiado caliente. Se está formando hielo en el serpentín de enfriamiento detrás del frente decorativo.	La temperatura exterior es inferior a 64 °F (18 °C).	Para descongelar el serpentín, active el modo de ventilador.
	El filtro de aire está sucio.	Limpie el filtro. Refiérase a <a href="#">Limpieza del filtro de aire</a> en la página 32.
	El termostato está ajustado demasiado frío para el enfriamiento nocturno.	Para descongelar el serpentín, active el modo de ventilador y ajuste la temperatura a un valor superior.
Mi aire acondicionado enfría, pero la habitación está demasiado caliente. No se forma hielo en el serpentín de enfriamiento detrás del frente decorativo.	El filtro de aire está sucio, restringiendo el flujo de aire.	Limpie el filtro. Refiérase a <a href="#">Limpieza del filtro de aire</a> en la página 32.
	La temperatura está ajustada demasiado alta.	Baje la temperatura programada.
	Las rejillas de dirección del aire están mal colocadas.	Coloque las rejillas para una mejor distribución del aire.
	La parte frontal de su aire acondicionado está bloqueada por cortinas, persianas o muebles, restringiendo la distribución del aire.	Despeje la obstrucción delante de su aire acondicionado.
	Las puertas, ventanas o registros están abiertos, lo que permite que el aire frío se escape.	Cierre las puertas, ventanas o registros abiertos.
	El aire acondicionado se ha encendido recientemente en una habitación caliente.	Deje pasar más tiempo para eliminar el calor almacenado en las paredes, el techo, el suelo y los muebles.
Mi aire acondicionado se enciende y se apaga rápidamente.	El filtro de aire está sucio, restringiendo el flujo de aire.	Limpie el filtro. Refiérase a <a href="#">Limpieza del filtro de aire</a> en la página 32.
	La temperatura exterior es extremadamente alta.	Ponga el ventilador en una posición más alta para que el aire pase por las serpentines de enfriamiento con más frecuencia.

PROBLEMA	CAUSA PROBABLE	SOLUCIÓN POSIBLE
Hay ruido cuando mi aire acondicionado está enfriando.	Sonido del movimiento del aire.	Esto es normal. Si es demasiado ruidoso, ponga el ventilador en una posición más lenta.
	La ventana vibra.	Compruebe las instrucciones de instalación o con el instalador para asegurarse de que su aire acondicionado está correctamente instalado.
El agua gotea en el interior mientras mi aire acondicionado se enfría.	Su aire acondicionado no está instalado correctamente.	Incline su aire acondicionado ligeramente hacia el exterior para que el agua salga al exterior. Refiérase a <a href="#">Paso 3: Instalación del aire acondicionado en el soporte</a> en la página 23.
El agua gotea fuera mientras mi aire acondicionado está enfriando.	Su aire acondicionado está eliminando una gran cantidad de humedad de una habitación húmeda.	Esto es normal durante los días excesivamente húmedos.
El sensor remoto (I SENSE) se desactiva prematuramente.	El control remoto no está dentro del alcance.	Coloque el control remoto a menos de 26 pies (8 m) y en un radio de 180° de la parte delantera de su aire acondicionado.
	La señal del control remoto está obstruida.	Retire la obstrucción.
La habitación está demasiado fría.	La temperatura predeterminada es demasiado baja.	Aumente la temperatura programada.
Hay un olor químico cuando se pone en marcha por primera vez.	Unidad nueva.	Esto es normal durante el uso inicial y desaparecerá después de algún tiempo.
La temperatura fluctúa.	El compresor se enciende y se apaga a medida que baja la temperatura.	Esto es normal.
Hay espacios alrededor de mi aire acondicionado.	Instalación incorrecta.	Los huecos deberían haberse rellenado con tiras de espuma aislante durante la instalación. Refiérase a Paso 4: Instalación de la espuma de sellado y de los soportes antivuelco en la página 25.
Hay un sonido de repiqueteo	Filtro suelto o rejillas dañadas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese de que el filtro esté instalado correctamente.</li> <li>• Compruebe si las rejillas están dañadas.</li> <li>• Asegúrese de que el aire acondicionado se haya instalado correctamente</li> </ul>
En la pantalla aparece un código de error.	Varios	Si aparece un código de error en la pantalla, espere unos 10 minutos y es posible que el problema se resuelva solo. Si no es así, desconecte la corriente, conéctela de nuevo y encienda el aire acondicionado. Si el código de error se repite y el problema persiste, desconecte la alimentación y póngase en contacto con el centro de atención al cliente más cercano.

## Especificaciones

Dimensiones (Alto × Ancho × Profundidad)	13.5 × 19.2 × 22 pulg. (34.2 × 48.7 × 55.8 cm)
Peso	53.1 lb. (24.1 kg)
Requisitos de potencia	720 W
Intensidad	8.78 A
Coste energético anual	\$43.00
Potencia de enfriamiento (BTU)	8.000
Volumen	48 dBA
Variación de la temperatura ambiente	60 °F - 90 °F (16 °C - 32 °C)
Longitud del cable de alimentación	4.9 pies (1.5 m)
Tamaño de habitación recomendado	350 pies <sup>2</sup> (32.5 m <sup>2</sup> )
Rango de ajuste de la temperatura	60 °F a 86 °F (16 °C a 30 °C)

# Avisos legales

## Información de FCC e IC:

El dispositivo debe cumplir con la normativa nacional local.

- En Canadá, debe cumplir con CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).
- En Estados Unidos, este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC. Su utilización está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencia dañina, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida incluyendo interferencias que puedan causar una operación no deseada.

Este equipo ha sido sometido a pruebas y se ha determinado que satisface los límites establecidos para clasificarlo como dispositivo digital de Clase B de acuerdo con la Parte 15 del reglamento FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias dañinas en un ambiente residencial. Este equipo genera, usa y puede emitir energía de radiofrecuencia, y si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se garantiza que no ocurrirá interferencia en una instalación particular. Si el equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de la señal de radio o televisión, lo cual puede comprobarse encendiéndolo y apagándolo alternativamente, se recomienda al usuario corregir la interferencia por uno de los siguientes procedimientos:

- Cambie la orientación o la ubicación de la antena receptora.
- Aumente la distancia entre el dispositivo y el receptor.
- Conecte el dispositivo a un tomacorriente de un circuito distinto de aquel al que está conectado el receptor.
- Solicite consejo al distribuidor o a un técnico experto en radio y televisión para obtener ayuda.

**Advertencia:** Cualquier cambio o modificación que no esté aprobada expresamente por la parte responsable por el cumplimiento puede anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación de Industria Canadá especificados para un ambiente de acceso libre.

## Residentes de California

**ADVERTENCIA:** Cáncer y daños reproductivos – [www.p65warnings.ca.gov](http://www.p65warnings.ca.gov)

## GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO

### Descripción:

El distribuidor\* de los productos de la marca Insignia le garantiza a usted, el comprador original de este producto nuevo de la marca Insignia ("Producto"), que éste se encontrará libre de defectos de material o de mano de obra en su fabricación original por un período de un (1) año a partir de la fecha de compra del Producto ("Período de garantía").

Para que esta garantía se aplique, su Producto tiene que haberse comprado en los Estados Unidos o en Canadá con un detallista de la marca Best Buy o en línea en los sitios [www.bestbuy.com](http://www.bestbuy.com) o [www.bestbuy.ca](http://www.bestbuy.ca) y empaçado con esta declaración de garantía.

### ¿Cuánto dura la garantía?

El Período de garantía dura por 1 año (365 días) a partir de la fecha en que compró el Producto. La fecha de compra se encuentra impresa en el recibo que recibió con el Producto.

### ¿Qué es lo que cubre esta garantía?

Durante el Período de Garantía, si un centro de reparación autorizado de Insignia concluye que la fabricación original del material o la mano de obra del Producto se encuentran defectuosos Insignia (cómo su opción exclusiva): (1) reparará el Producto con repuestos nuevos o reconstruidos; o (2) reemplazará el Producto sin costo alguno por un producto nuevo o reconstruido con características similares. Los Productos y repuestos reemplazados bajo esta garantía se volverán propiedad de Insignia y no se le regresarán a usted. Si se requiere la reparación de Productos o partes después de que se vence el Período de garantía, usted deberá pagar todos los costos de mano de obra y de repuestos. Esta garantía estará vigente tanto como usted sea el dueño de su producto Insignia durante el período de garantía. La cobertura de la garantía se anula si usted vende o transfiere el Producto.

### ¿Cómo se obtiene el servicio de garantía?

Si se compró el Producto en una tienda de Best Buy, o en un sitio Web de Best Buy ([www.bestbuy.com](http://www.bestbuy.com) o [www.bestbuy.ca](http://www.bestbuy.ca)), lleve su recibo original y el Producto a cualquier tienda de Best Buy. Asegúrese de volver a colocar el Producto en su empaque original o en un empaque que provea la misma protección que el original.

Para obtener servicio de garantía, llame al 1-877-467-4289 en los Estados Unidos y Canadá. Los agentes de soporte técnico diagnosticarán y corregirán el problema por teléfono.

### ¿Dónde es válida la garantía?

Esta garantía sólo es válida en los Estados Unidos y Canadá en las tiendas de Best Buy o en sus sitios web para el comprador original del producto en el país donde se realizó la compra.

### ¿Qué es lo que no cubre la garantía?

Esta garantía no cubre:

- Pérdida/Deterioro de alimentos, bebidas y o medicamentos.
- Capacitación o instrucción del cliente
- Instalación
- Ajustes de configuración
- Daños cosméticos
- Daños debidos al clima, relámpagos, causas de fuerza mayor, tales como sobretensiones
- Danos accidentales
- Uso inapropiado
- Abuso
- Negligencia
- Uso o propósito comercial, incluyendo pero no limitado al uso en centros comerciales o lugares comunes de un condominio de varios pisos o un edificio de departamentos, o cualquier uso en un lugar que no sea una casa privada.
- Modificación de alguna parte del Producto, incluyendo la antena
- Un panel de pantalla dañado por la persistencia de imágenes estáticas (sin movimiento), mostradas por períodos de tiempo extendido (efecto "burn-in").
- Daño debido al uso o mantenimiento inapropiado
- Conexión a una fuente de voltaje o de alimentación incorrecta
- Intento de reparación por cualquier persona que no sea autorizada por Insignia para reparar el Producto
- Productos vendidos "tal cual" (en el estado en que se encuentran) o "con todas sus fallas"
- Consumibles, incluyendo pero no limitado a pilas (tipo AA, AAA, C etc.)
- Productos en los cuales el número de serie asignado en la fábrica ha sido alterado o removido
- Pérdida o robo de este producto o cualquier parte de sus componentes
- Las pantallas con hasta tres (3) pixels defectuosos (puntos oscuros o incorrectamente iluminados) agrupados en una superficie más pequeña que la décima parte (1/10) del tamaño de la pantalla ni hasta cinco (5) pixels defectuosos en toda la superficie de la pantalla. (Las pantallas basadas en píxeles pueden contener un número limitado de píxeles que pueden no funcionar normalmente).
- Los defectos o daños causados cómo resultado de cualquier contacto, sin limitarse a líquidos, geles o pastas.

EL REEMPLAZO O LA REPARACIÓN ESTIPULADOS BAJO ESTA GARANTÍA SON SU RECURSO EXCLUSIVO POR CUALQUIER VIOLACIÓN DE LA GARANTÍA. INSIGNIA NO SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES DEBIDO AL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA RELACIONADA CON ESTE PRODUCTO, INCLUYENDO PERO SIN LIMITARSE A LA PÉRDIDA DE INFORMACIÓN, LA PÉRDIDA DE NEGOCIOS O DE GANANCIAS. INSIGNIA PRODUCTS NO HACE NINGUNA OTRA GARANTÍA EXPRESA E IMPLÍCITA RELACIONADA A ESTE PRODUCTO, INCLUYENDO PERO SIN LIMITARSE A, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA Y CONDICIONES DE COMERCIALIZACIÓN Y IDONEIDAD PARA UN USO PARTICULAR, ESTÁN LIMITADAS EN DURACIÓN AL PERÍODO DE GARANTÍA DECLARADO ANTERIORMENTE Y NINGUNA GARANTÍA YA SEA EXPRESA O IMPLÍCITA SE APLICARÁ DESPUÉS DEL PERÍODO DE GARANTÍA. ALGUNOS ESTADOS, PROVINCIAS Y JURISDICCIONES NO PERMITEN RESTRICCIONES EN CUANTO A LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, ASÍ QUE LA RESTRICCIÓN ANTERIOR PUEDE NO APLICARSE EN SU CASO. ESTA GARANTÍA LE DA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS, Y USTED PUEDE POSEER OTROS DERECHOS QUE VARIAN DE ESTADO A ESTADO, O DE PROVINCIA A PROVINCIA.

Comuníquese con Insignia:

**1-877-467-4289**

[www.insigniaproducts.com](http://www.insigniaproducts.com)

INSIGNIA es una marca comercial de Best Buy y sus compañías asociadas.

\* Distribuido por Best Buy Purchasing, LLC

7601 Penn Avenue South, Richfield, MN 55423 E.U.A.

© 2022 Best Buy. Todos los derechos reservados.

INSIGNIA™

**Para información sobre el producto, contáctenos con la información siguiente:**

**1-877-467-4289**

**[www.insigniaproducts.com](http://www.insigniaproducts.com)**

INSIGNIA es una marca comercial de Best Buy y sus compañías asociadas.

Distribuido por Best Buy Purchasing, LLC

7601 Penn Ave South, Richfield, MN 55423 U.S.A.

© 2022 Best Buy. Todos los derechos reservados.

V1 ESPAÑOL  
21-0893